

STILO 943914



EN Electric massage gun (USB)
PL Pistolet elektryczny do masażu (USB)
CZ Elektrická masážní pistole (USB)
DE Elektrische Massagepistole (USB)
SK Elektrická masážna pištoľ (USB)
FI Sähköinen hierontapistooli (USB)
HR Električni pištolj za masažu (USB)
LT Elektrinis masažo pistoletas (USB)
LV Elektriskā masāžas pistole (USB)

SLO Električna masažna pištola (USB)
ET Elektriline massaažipüstol (USB)
ES Pistola eléctrica para masaje (USB)
UA Електричний масажний пістолет (USB)
BG Електрически пистолет за масаж (USB)
HU Elektromos masszázspisztoly (USB)
MO Pistol electric de masaj (USB)
RO Pistol electric de masaj (USB)

EN USER MANUAL

1. INTRODUCTION

To ensure safety and proper use, read the instructions before using the product for the first time and keep it, as it contains important information.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: STILO	
Battery capacity: 2000 mAh	Vibration frequency: 2000 - 3000 rpm
Charging time: approx. 3 hours	Rated power: 25 W
Input voltage: 7,4 V / 14,8 W	Rated voltage: 3,7 V
Weight: 375 g	Dimensions: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. PACKAGE CONTENTS

Before starting use, check whether all the listed elements are included in the packaging.

- gun
- 4 massage pads
- USB cable

It is recommended to clean the product before first use. When throwing away packaging and plastic elements, do it in places intended for this purpose, with environmental protection in mind.

4. PRODUCT DESCRIPTION

A light, handy massage gun, easy to use, suitable for massaging various muscle groups.



4 interchangeable types of massage heads:



flat head for joint/tendon massage



precision head all parts of the body



U - head for vertebral massage



ball head for muscle massage

5. RULES FOR SAFE USE

WARNING!

Read the user manual carefully before use and strictly follow its instructions when using the product. Please keep the user manual as it contains important information.

1. The product is charged using the included charging kit.
2. It is prohibited to use this product while charging.
3. The time of continuous use of the device should not exceed 20 minutes.
4. The product is not waterproof, do not immerse it in water.
5. Do not attempt to unplug the device from the socket or use it with wet hands.
6. To avoid accidents, do not touch the metal part of the plug.
7. Do not destroy, modify, bend or twist the power cord as this may result in damage.
8. Avoid getting the charging port and power cord dirty.
9. Stop charging if the plug or power cord is damaged or becomes hot during charging.
10. Clean the device to avoid dust and dirt accumulation.
11. Do not store the product in the bathroom, humid places, high temperature, as it may cause electric shock or fire.
12. Do not destroy the product, throw it or modify it. If this is damaged, discontinue use.
13. Do not use the device on irritated, allergic or inflamed skin. In this case, contact your doctor.
14. Do not allow children to use the device.
15. Women who are pregnant or during their menstrual cycle should not use the product without first consulting a doctor.
16. Do not use the device under the influence of alcohol or if you feel unwell.
17. Cleaning and maintenance of the device should be performed by adults.
18. Children are not aware of the potential dangers of using this device. Make sure they do not play with the device.
19. This device is not a toy and should be kept out of the reach of children.

6. INSTRUCTIONS FOR USE

1. Charge the device using the original included power cable and a compatible power brick.
2. In case of complete discharge, the full charging cycle takes 3 hours.
3. To turn on the device, press . The device will start in default mode - level 00. Press the power button again to turn off the device.
4. Using the power adjustment buttons, you can adjust the intensity of the massage according to your individual needs
5. To change the head, grab the replaceable tip and gently twist it to pull it out of the hole.
6. When changing the massage head, to improve its operation and avoid seizures, you can use a special oil-like agent, gently rubbing the walls of the hole from which it was removed.
7. To install the head, place it correctly in the hole and then gently push it in until it stays in place.
8. To turn off the device, press  button. The shutdown will be signaled by an acoustic signal.

Caution: The default operating time of the device is 15 minutes. If you want to extend the use, please restart it.

7. MASSAGE TECHNIQUES

Thanks to the use of advanced technology and ergonomic design, the massage gun provides an intense and at the same time relaxing massage that can be adapted to the individual needs of the user. It is perfect for massaging both the upper and lower parts of the body.

Main principles of using a vibrating massager:

1. Massage the selected muscle group according to the pictures (page 29).
2. Choose the appropriate tip for the body part to be massaged.
3. If you encounter a painful area, hold the massager.
4. Remember to breathe properly – deep inhaled and exhaled.

8. REPAIR AND MAINTENANCE:

1. To clean the device, wipe it gently with a dry cloth. It is advisable to use products for the care of electronic devices.
2. In case of damage or failure, please stop using this product and contact SPOKEY service.
3. If the device is not used for a long time, it is recommended to charge it at least 1-2 times a month and store it in a dry and cool place to extend its life.
4. If you do not intend to use the equipment for a long time, store it in the original packaging, out of the reach of children.

PL INSTRUKCJA

1. WPROWADZENIE

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego stosowania, przed pierwszym użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją oraz zachowaj ją, gdyż zawiera ważne informacje.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nazwa produktu: STILO	
Pojemność baterii: 2000 mAh	Częstotliwość wibracji: 2000 - 3000 obr./min
Czas ładowania: ok. 3 godziny	Moc znamionowa: 25 W
Napięcie wejściowe: 7,4 V / 14,8 W	Napięcie znamionowe: 3,7 V
Waga: 375 g	Wymiary: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przed rozpoczęciem użytkowania, sprawdź czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu.

- pistolet
- 4 nakładki masujące
- kabel USB

Przed pierwszym użytkowaniem zaleca się wyczyścić produkt. Wyrzucając opakowanie i plastikowe elementy, rób to w miejscach do tego przeznaczonych, mając na uwadze ochronę środowiska.

4. OPIS PRODUKTU

Lekki, poręczny pistolet do masażu, łatwy w obsłudze, przystosowany do masażu różnych partii mięśni.



4 wymienne typy główek masujących:



głowica płaska
do masażu
stawów/ścięgien



głowica precyzyjna
wszystkie partie ciała



głowica „U”
do masażu kregów



głowica kulowa
do masażu mięśni

5. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIE!

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania i ściśle przestrzegać zawartych w niej poleceń podczas korzystania z produktu. Proszę zachować instrukcję obsługi, gdyż zawiera ważne informacje.

1. Produkt jest ładowany za pomocą dołączonego zestawu ładującego.
2. Zabrania się używania tego produktu podczas ładowania.
3. Czas ciągłego użytkowania urządzenia nie powinien przekraczać 20 minut.
4. Produkt nie jest wodoodporny, nie należy zanurzać go w wodzie.
5. Nie należy próbować odłączać urządzenia od gniazda, ani używać go mokrymi rękami.
6. Aby uniknąć wypadków, nie należy dotykać metalowej części wtyczki.
7. Nie należy niszczyć, modyfikować, zginać czy skręcać przewodu zasilającego (może to skutkować jego uszkodzeniem).
8. Należy unikać zabrudzeń portu ładowania oraz przewodu zasilającego.
9. Należy zaprzestać ładowania, w przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego lub nagrzewania się ich podczas ładowania.
10. Należy czyścić urządzenie, aby uniknąć gromadzenia się kurzu i zabrudzeń.
11. Nie należy przechowywać produktu w łazience, wilgotnych miejscach, wysokiej temperaturze, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
12. Nie należy niszczyć produktu, rzucać nim czy modyfikować go. W przypadku uszkodzenia należy zaprzestać użytkowania.
13. Nie należy używać urządzenia w okolicach skóry podrażnionej, uczulonej lub w stanie zapalnym. W takim przypadku należy skontaktować się z lekarzem.
14. Nie należy pozwalać używać urządzenia dzieciom.
15. Kobiety w ciąży lub podczas cyklu menstruacyjnego nie powinny używać produktu bez wcześniejszego skontaktowania się z lekarzem.
16. Nie należy użytkować urządzenia pod wpływem alkoholu lub złego samopoczucia.
17. Czyszczenie i konserwacja urządzenia powinna być dokonywana przez osoby dorosłe.
18. Dzieci nie są świadome potencjalnego zagrożenia wynikającego z używania tego urządzenia. Należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
19. Urządzenie to nie jest zabawką i należy je przechowywać z dala od dzieci.

6. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Naładować urządzenie za pomocą oryginalnie dołączonego kabla zasilania i kompatybilnej kostki zasilającej.
2. W przypadku całkowitego rozładowania, pełny cykl ładowania trwa 3 godziny.
3. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij . Urządzenie rozpocznie pracę w trybie domyślnym – poziom 00. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
4. Za pomocą przycisków regulacji mocy można dostosować intensywność masażu według indywidualnych potrzeb.
5. Aby zmienić głowicę, złap za wymienną końcówkę i delikatnie ją przekręcając, wyciągnij z otworu.
6. Podczas zmiany głowicy do masażu, aby poprawić jej pracę i nie doprowadzić do zatarć, można użyć specjalnego środka o konsystencji oleju, nacierając delikatnie ścianki otworu, z którego została wyjęta.
7. Aby zainstalować głowicę należy ją umieścić prawidłowo w otworze, a następnie delikatnie wcisnąć ją tak, aby była nieruchoma.
8. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk . Wyłączenie zostanie zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Uwaga: Domyślny czas pracy urządzenia to 15 minut. Jeśli chcesz przedłużyć użytkowanie, uruchom je ponownie.

7. TECHNIKI MASAŻU

Dzięki zastosowaniu zaawansowanej technologii i ergonomicznego designu, pistolet masujący zapewni intensywny, a jednocześnie relaksujący masaż, który może być dostosowany do indywidualnych potrzeb użytkownika. Świetnie sprawdzi się podczas masażu zarówno górnych, jak i dolnych partii ciała.

Główne zasady stosowania masażera vibracyjnego:

1. Masuj wybraną partię mięśniową zgodnie z obrazkami (str. 29).
2. Dobierz odpowiednią końcówkę do masowanej części ciała.
3. Jeśli napotkasz miejsce objęte bólem, przytrzymaj masażer.
4. Pamiętaj o odpowiednim oddychaniu – głębokich wdechach i wydechach.

8. NAPRAWA I KONSERWACJA

1. W celu wyczyszczenia urządzenia, przetrzyj je delikatnie suchą szmatką. Wskazane jest używanie produktów do pielęgnacji urządzeń elektronicznych.
2. W przypadku uszkodzenia lub awarii prosimy o zaprzestanie użytkowania tego produktu i kontakt z serwisem firmy SPOKEY.
3. W przypadku dłuższego nieużywania urządzenia zaleca się ładowanie go przynajmniej 1-2 razy w miesiącu oraz przechowywanie w suchym i chłodnym miejscu, aby przedłużyć jego żywotność.
4. Jeśli nie zamierzasz używać sprzętu przez dłuższy czas, przechowuj w oryginalnym opakowaniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

1. ÚVOD

Pro zajištění bezpečnosti a správného používání si před prvním použitím výrobku přečtěte návod a uschovejte jej pro pozdější použití, protože obsahuje důležité informace.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY

Název produktu: STILO	
Kapacita baterie: 2000 mAh	Frekvence vibrací: 2000 - 3000 ot/min
Doba nabíjení: cca 3 hodiny	Jmenovitý výkon: 25 W
Vstupní napětí: 7,4 V/ 14,8 W	Jmenovité napětí: 3,7 V
Hmotnost: 375 g	Rozměr: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. OBSAH BALENÍ

Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny uvedené položky součástí balení:

- masážní pistole
- 4 masážní hlavice
- USB kabel

Před prvním použitím doporučujeme výrobek očistit. Při likvidaci obalu a plastových dílů postupujte na místech k tomu určených, s ohledem na ochranu životního prostředí.

4. POPIS PRODUKTU

Lehká, praktická masážní pistole, která se snadno používá a je vhodná k masáži různých svalových partií.



4 vyměnitelné typy masážních hlavic:



plochá hlavice pro masáž kloubů/šlach



spirála pro všechny části těla



rozdělená hlavice pro masáž páteře a krčních obratlů



kulatá hlavice pro masáž svalů

5. PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a při používání výrobku důsledně dodržujte pokyny v něm uvedené. Návod k použití si uchovávejte pro pozdější použití, protože obsahuje důležité informace.

1. Výrobek se nabíjí pomocí dodané nabíjecí sady.
2. Je zakázáno používat tento výrobek během nabíjení.
3. Doba nepřetržitého používání zařízení by neměla přesáhnout 20 minut.
4. Výrobek není vodotěsný, neponořujte jej do vody.
5. Nepokoušejte se odpojit zařízení ze zásuvky nebo jej používat mokřima rukama.
6. Abyste předešli nehodám, nedotýkejte se kovové části zástrčky.
7. Nepoškozujte, neupravujte, neohýbejte ani nekrutíte napájecí kabel; mohlo by dojít k jeho poškození.
8. Zabraňte znečištění nabíjecího portu a napájecího kabelu.
9. Pokud je zástrčka nebo napájecí kabel poškozený nebo se během nabíjení zahřívá, přestaňte nabíjet.
10. Čistěte zařízení, aby se na něm nehromadil prach a nečistoty.
11. Neskladujte výrobek v koupelně, na vlhkých místech, při vysokých teplotách, protože to může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
12. Výrobek nepoškozujte, neházejte s ním ani jej neupravujte. V případě poškození přestaňte výrobek používat.
13. Nepoužívejte přístroj v blízkosti podrážděné, alergické nebo zanícené pokožky. Pokud k tomu dojde, kontaktujte svého lékaře.
14. Nedovolte, aby zařízení používaly děti.
15. Ženy, které jsou těhotné nebo mají menstruační cyklus, by neměly tento výrobek používat bez předchozí konzultace s lékařem.
16. Nepoužívejte přístroj pod vlivem alkoholu nebo pokud se necítíte dobře.
17. Čištění a údržbu přístroje by měly provádět pouze dospělí osoby.
18. Děti si nejsou vědomy možných nebezpečí spojených s používáním tohoto zařízení. Ujistěte se, že si se zařízením nehrájí.
19. Toto zařízení není hračka a mělo by být uchováváno mimo dosah dětí.

6. POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

1. Nabíjejte přístroj pomocí originálního přiloženého napájecího kabelu a kompatibilní napájecí krabičky.
2. V případě úplného vybití trvá úplný nabíjecí cyklus 3 hodiny.
3. Pro zapnutí zařízení stiskněte .
Přístroj se spustí ve výchozím režimu - úroveň 00. Pro vypnutí přístroje stiskněte znovu tlačítko vypínače.
4. Pomocí tlačítek pro nastavení výkonu nastavte intenzitu masáže podle svých individuálních potřeb.
5. Chcete-li vyměnit hlavici, uchopte vyměnitelnou hlavici a jemným pootočením ji vytáhněte z otvoru.
6. Při výměně masážní hlavice můžete pro zlepšení jejího výkonu a zamezení zadrhávání použít speciální prostředek olejové konzistence a jemně jím potřít stěny otvoru, ze kterého byla vyjmuta.
7. Chcete-li hlavici nasadit, umístěte ji správně do otvoru a poté ji jemně zatlačte tak, aby se nepohybovala.
8. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko . Vypnutí bude signalizováno zvukovým signálem.

Poznámka: Výchozí provozní doba zařízení je 15 minut. Pokud si přejete prodloužit jeho používání, spusťte jej znovu.

7. MASÁŽNÍ TECHNIKY

Díky pokročilé technologii a ergonomickému designu poskytuje masážní pistole intenzivní a zároveň uvolňující masáž, kterou lze přizpůsobit individuálním potřebám uživatele. Skvěle se hodí k masáži horní i dolní části těla.

Hlavní zásady používání vibrační masážní pistole:

1. Masírujte vybranou svalovou partii podle obrázků (str. 29).
2. Zvolte správnou masážní hlavici pro část těla, kterou chcete masírovat.
3. Pokud narazíte na bolestivé místo, podržte na něm masážní přístroj.
4. Nezapomeňte správně dýchat - hluboké nádechy a výdechy.

8. OPRAVA A ÚDRŽBA

1. Chcete-li přístroj vyčistit, otřete jej jemně suchým hadříkem. Doporučuje se používat přípravky určené k péči o elektronická zařízení.
2. V případě poškození nebo poruchy přestaňte tento výrobek používat a obraťte se na servis společnosti SPOKEY.
3. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, doporučujeme jej alespoň 1-2× měsíčně nabít a skladovat na suchém a chladném místě pro prodloužení životnosti.
4. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej v originálním obalu mimo dosah dětí.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1. EINFÜHRUNG

Um die Sicherheit und den korrekten Gebrauch zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anleitung vor der ersten Benutzung des Produktes durch und bewahren Sie sie auf, da sie wichtige Informationen enthält.

2. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Produktbezeichnung: STILO	
Akku-Kapazität: 2000 mAh	Vibrationsfrequenz: 2000 - 3000 U/Min.
Ladezeit: ca. 3 Stunden	Nennleistung: 25 W
Eingangsspannung: 7,4 V / 14,8 W	Nennspannung: 3,7 V
Gewicht: 375 g	Maße: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. PACKUNGSGEHALT

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle aufgeführten Elemente in der Verpackung enthalten sind.

- Pistole
- 5 Massageaufsätze
- USB-Kabel

Es wird empfohlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch zu reinigen. Um die Verpackung und die Kunststoffteile zu entsorgen, tun Sie dies bitte in den dafür vorgesehenen Sammelstellen und achten Sie auf die Umwelt.

4. PRODUKTBESCHREIBUNG

Leichte, handliche Massagepistole, benutzerfreundlich, geeignet für die Massage verschiedener Muskelbereiche.



4 austauschbare Massageaufsätze:



Flache Spitze
für Gelenk-/Sehnenmassage



Spindel
für alle
Körperteile



Doppeldorn
für Wirbelsäulenmassage



Kugelkopf
für Muskelmassage

5. SICHERE VERWENDUNG

WARNUNG!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen bei der Verwendung des Produktes genau. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

1. Das Produkt wird mit dem mitgelieferten Ladeset aufgeladen.
2. Es ist verboten, das Produkt während des Aufladens zu benutzen.
3. Die ununterbrochene Verwendung des Produktes sollte keine 20 Minuten überschreiten.
4. Das Produkt ist nicht wasserdicht und sollte nicht in Wasser getaucht werden.
5. Versuchen Sie nicht, den Stecker des Gerätes mit nassen Händen aus der Steckdose zu ziehen oder es mit nassen Händen zu benutzen.
6. Um Unfälle zu vermeiden, berühren Sie nicht die Metallteile des Steckers.
7. Das Netzkabel darf nicht beschädigt, verändert, geknickt oder verdreht werden, da dies zu Schäden am Netzkabel führen kann.
8. Vermeiden Sie die Verschmutzung des Ladeanschlusses und des Netzkabels.
9. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist oder sich während des Ladevorgangs erhitzt.
10. Reinigen Sie das Gerät, um die Ansammlung von Staub und Schmutz zu vermeiden.
11. Bewahren Sie das Gerät nicht im Badezimmer, an feuchten Orten oder bei hohen Temperaturen auf, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
12. Beschädigen, werfen oder verändern Sie das Gerät nicht. Wenn es beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht bei gereizter, allergischer oder entzündeter Haut. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Arzt.
14. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
15. Schwangere oder Frauen während der Menstruation sollten das Produkt nicht verwenden, ohne vorher ihren Arzt zu kontaktieren.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht unter Alkoholeinfluss oder bei schlechtem Gesundheitszustand.
17. Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollte von Erwachsenen durchgeführt werden.
18. Kinder sind sich der potenziellen Gefahren bei der Verwendung dieses Gerätes nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
19. Dieses Gerät ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Original-Netzkabel und einem kompatiblen Steckdosenwürfel auf.

2. Wenn das Gerät vollständig entladen ist, dauert ein vollständiger Ladezyklus 3 Stunden.
3. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf . Das Gerät startet im Standardmodus - Stufe 00. Drücken Sie die Power-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
4. Verwenden Sie die Tasten zur Intensitätseinstellung, um die Intensität der Massage an Ihre individuellen Bedürfnisse anzupassen.
5. Um den Kopf zu wechseln, nehmen Sie den austauschbaren Aufsatz in die Hand und ziehen Sie den mit einer leichten Drehung aus dem Loch.
6. Wenn Sie den Massagekopf auswechseln, können Sie ein spezielles Öl verwenden, das Sie sanft an die Wände des Lochs reiben, aus dem Sie den Kopf herausgenommen haben, damit er besser funktioniert und damit es nicht zum Festfressen kommt.
7. Um den Kopf zu montieren, setzen Sie ihn richtig in das Loch ein und drücken Sie ihn dann vorsichtig hinein, so dass er fest sitzt.
8. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste . Das Ausschalten wird durch einen Piepton signalisiert.

Achtung: Die Standardbetriebszeit des Gerätes beträgt 15 Minuten. Wenn Sie die Nutzung verlängern möchten, starten Sie es neu.

7. MASSAGETECHNIKEN

Dank ihrer fortschrittlichen Technologie und ihrem ergonomischen Design bietet die Massagepistole eine intensive und dennoch entspannende Massage, die auf die individuellen Bedürfnisse des Benutzers zugeschnitten werden kann. Sie eignet sich sowohl für die Massage des Ober- als auch des Unterkörpers. Sehen Sie sich die wichtigsten Anwendungsprinzipien für das Gerät in der nebenstehenden Tabelle an.

Die wichtigsten Anwendungsprinzipien für das Vibrationsmassagegerät:

1. Massieren Sie die ausgewählte Muskelpartie gemäß den Bildern (Seite 29).
2. Wählen Sie den richtigen Aufsatz für den Körperteil, den Sie massieren.
3. Wenn Sie auf einen schmerzenden Bereich stoßen, halten Sie das Massagegerät fest.
4. Denken Sie daran, richtig zu atmen - tief ein- und ausatmen.

8. REPARATUR UND WARTUNG:

1. Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab. Es ist ratsam, Produkte zur Pflege von elektronischen Geräten zu verwenden.
2. Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion verwenden Sie bitte das Gerät nicht weiter, wenden Sie sich an den Werkkundendienst von SPOKEY.
3. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, es mindestens 1-2 Mal pro Monat aufzuladen und an einem trockenen und kühlen Ort aufzubewahren, um seine Lebensdauer zu verlängern.
4. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bewahren Sie es in der Originalverpackung und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SK NÁVOD NA OBSLUHU

1. ÚVOD

Pre zaistenie bezpečnosti a správneho používania si pred prvým použitím výrobku prečítajte návod a uschovajte ho pre neskoršie použitie, pretože obsahuje dôležité informácie.

2. TECHNICKÉ PARAMETRE

Názov produktu: STILO	
Kapacita batérie: 2000 mAh	Frekvencia vibrácií: 2000 - 3000 ot/min
Doba nabíjania: cca 3 hodiny	Menovitý výkon: 25 W
Vstupné napätie: 7,4 V / 14,8 W	Menovité napätie: 3,7 V
Hmotnosť: 375 g	Rozmer: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. OBSAH BALENIA

Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uvedené položky súčasťou balenia:

- masážna pištoľ
- 4 masážne hlavice
- USB kábel

Pred prvým použitím odporúčame výrobok očistiť. Pri likvidácii obalu a plastových dielov postupujte na miestach na to určených, s ohľadom na ochranu životného prostredia.

4. POPIS PRODUKTU

Ľahká, praktická masážna pištoľ, ktorá sa ľahko používa a je vhodná na masáž rôznych svalových partií.



4 vymeniteľné typy masážnych hlavíc:



plochá hlavica pre masáž kĺbov/šliach



špirála pre všetky časti tela



rozdvojená hlavica pre masáž chrbtice a krčných stavcov



okružná hlavica pre masáž svalov

5. PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

UPOZORNENIE!

Pred použitím si starostlivo prečítajte návod na obsluhu a pri používaní výrobku dôsledne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Návod na použitie si uchovajte pre neskoršie použitie, pretože obsahuje dôležité informácie.

1. Výrobok sa nabíja pomocou dodanej nabíjacej sady.
2. Je zakázané používať tento výrobok počas nabíjania.
3. Doba nepretržitého používania zariadenia by nemala presiahnuť 20 minút.
4. Výrobok nie je vodotesný, neponárajte ho do vody.
5. Nepokúšajte sa odpojiť zariadenie zo zásuvky alebo ho používať mokрыmi rukami.
6. Aby ste predišli nehodám, nedotýkajte sa kovovej časti zástrčky.
7. Nepoškodzuje, neupravuje, neohýbajte ani nekrúťte napájací kábel; mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
8. Zabráňte znečisteniu nabíjacieho portu a napájacieho kábla.
9. Ak je zástrčka alebo napájací kábel poškodený alebo sa počas nabíjania zahrieva, prestaňte nabíjať.
10. Čistite zariadenie, aby sa na ňom nehromadil prach a nečistoty.
11. Neskladujte výrobok v kúpeľni, na vlhkých miestach, pri vysokých teplotách, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
12. Výrobok nepoškodzuje, nehádzte s ňím ani ho neupravujte. V prípade poškodenia prestaňte výrobok používať.
13. Nepoužívajte prístroj v blízkosti podráždenej, alergickej alebo zapálenej pokožky. Ak k tomu dôjde, kontaktujte svojho lekára.
14. Nedovoľte, aby zariadenie používali deti.
15. Ženy, ktoré sú tehotné alebo majú menštruačný cyklus, by nemali tento výrobok používať bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom.
16. Nepoužívajte prístroj pod vplyvom alkoholu alebo ak sa necítite dobre.
17. Čistenie a údržbu prístroja by mali vykonávať iba dospelé osoby.
18. Deti si nie sú vedomé možných nebezpečenstiev spojených s používaním tohto zariadenia. Uistite sa, že sa so zariadením nehrajú.
19. Toto zariadenie nie je hračka a malo by byť uchovávané mimo dosahu detí.

6. POKYNY PRE POUŽÍVANIE

1. Nabíjajte prístroj pomocou originálneho priloženého napájacieho kábla a kompatibilnej napájacej krabičky.
2. V prípade úplného vybitia trvá úplný nabíjací cyklus 3 hodiny.
3. Pre zapnutie zariadenia stlačte . Prístroj sa spustí v predvolenom režime - úroveň 00. Pre vypnutie prístroja stlačte znovu tlačidlo vypínača.
4. Pomocou tlačidiel pre nastavenie výkonu nastavte intenzitu masáže podľa svojich individuálnych potrieb.
5. Ak chcete vymeniť hlavicu, uchopte vymeniteľnú hlavicu a jemným pootočením ju vytiahnite z otvoru.
6. Pri výmene masážnej hlavice môžete na zlepšenie jej výkonu a zamedzenie zadrhávania použiť špeciálny prostriedok olejovej konzistencie a jemne ním potrieť steny otvoru, z ktorého bola vybratá.
7. Ak chcete hlavicu nasadiť, umiestnite ju správne do otvoru a potom ju jemne zatlačte tak, aby sa nepohybovala.
8. Ak chcete prístroj vypnúť, stlačte tlačidlo . Vypnutie bude signalizované zvukovým signálom.

Poznámka: Predvolená prevádzková doba zariadenia je 15 minút. Pokiaľ si prajete predĺžiť jeho používanie, spustite ho znova.

7. MASÁŽNE TECHIKY

Vďaka pokročilej technológii a ergonomickému designu poskytuje masážne pistole intenzívnu a zároveň uvoľňujúcu masáž, ktorú je možné prispôsobiť individuálnym potrebám užívateľa. Skvele sa hodí na masáž hornej i dolnej časti tela.

Hlavné zásady používania vibračnej masážnej pistole:

1. Masírujte vybranú svalovú partiu podľa obrázkov (str.29).
2. Zvoľte správnu masážnu hlavicu pre časť tela, ktorú chcete masírovať.
3. Pokiaľ narazíte na bolestivé miesto, podržte na ňom masážny prístroj.
4. Nezabudnite správne dýchať - hlboké nádychy a výdychy.

8. OPRAVA A ÚDRŽBA:

1. Ak chcete prístroj vyčistiť, utrite ho jemne suchou handričkou. Odporúča sa používať prípravky určené na starostlivosť o elektronické zariadenia.
2. V prípade poškodenia alebo poruchy prestaňte tento výrobok používať a obráťte sa na servis spoločnosti SPOKEY.
3. Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, odporúčame ho aspoň 1-2× mesačne nabíť a skladovať na suchom a chladnom mieste pre predĺženie životnosti.
4. Pokiaľ zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, skladujte ho v originálnom obale mimo dosahu detí.

FI KÄYTTÖOHJE

1. JOHDANTO

Turvallisuuden ja oikean käytön varmistamiseksi lue käyttöohje ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se, sillä se sisältää tärkeitä tietoja.

2. TEKNINEN ERITELMÄ

Tuotteen nimi: STILO	
Akun kapasiteetti: 2000 mAh	Värinätaajuus: 2000 - 3000 kierr./min.
Latausaika: ok. 3 godziny	Nimellisteho: 25 W
Tulojännite: 7,4 V/ 14,8 W	Nimellisjännite: 3,7 V
Paino: 375 g	Mitat: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

Tarkista ennen käytön aloittamista, ovatko kaikki luetellut osat pakkauksessa.

- pistooli
- 5 hierontapäätä
- USB-kaapeli

Ennen ensimmäistä käyttöä on suositeltavaa puhdistaa tuote. Hävitä pakkaukset ja muoviosat niille tarkoitettuihin paikkoihin ympäristönsuojelusäännösten mukaisesti.

4. TUOTTEEN KUVAUS

Kevyt ja kätevä hierontapistooli, jota on helppo käyttää ja joka soveltuu eri lihasalueiden hierontaan.



4 vaihdettavaa hierontapäättyyppiä:



tasainen hierontapäätä
hieronta päälle nivelten/
janteiden hierontaan



hierontapää tarkkuushierontaan kaikki ruumiinosat



hierontapää "U" nikamien hierontaan



pallon muotoinen hierontapää lihasten hierontaan

5. TURVALLISEN KÄYTÖN PERIAATTEET

VAROITUS!

Lue käyttöopas huolellisesti ennen käytön aloittamista ja noudata sen sisältämiä ohjeita tarkasti tuotteen käytön aikana. Säilytä käyttöohje, sillä se sisältää tärkeitä tietoja.

1. Tuote ladataan settiin kuuluvalla lataussarjalla.
2. Tuotetta ei saa käyttää tuotteen latauksen aikana.
3. Tuotteen yhtäjaksoinen käyttö ei saa ylittää 20 minuuttia.
4. Tuote ei ole vedenkestävä, älä upota sitä veteen.
5. Älä yritä irrottaa laitetta pistorasiasta tai käyttää sitä märillä käsillä.
6. Onnettomuuksien välttämiseksi älä koske pistokkeen metalliosaan.
7. Älä vaurioita, taipuva tai väänää virtajohtoa, äläkä tee siihen muutoksia, sillä se voi aiheuttaa virtajohdon vaurioitumisen.
8. Vältä latausportin ja virtajohdon likaantumista.
9. Lopeta lataaminen, jos pistoke tai virtajohto on vaurioitunut tai kuumenee latauksen aikana.
10. Puhdista laite pölyn ja lian kertymisen välttämiseksi.
11. Älä säilytä tuotetta kylpyhuoneessa, kosteissa paikoissa tai korkeissa lämpötiloissa, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
12. Älä vaurioita tai heitä tuotetta, äläkä tee siihen muutoksia. Jos tuote on vaurioitunut, lopeta sen käyttö.
13. Älä käytä laitetta ärtyneen, allergisen tai tulehtuneen ihon lähellä. Jos näin käy, ota yhteys lääkäriin.
14. Älä anna lasten käyttää laitetta.
15. Raskaana olevien tai kuukautiskierron aikana olevien naisten ei pidä käyttää tuotetta neuvottelematta ensin lääkärin kanssa.
16. Älä käytä laitetta alkoholin vaikutuksen alaisena tai jos olet huonovointinen.
17. Aikuisten henkilöiden pitää puhdistaa ja huoltaa tuote.
18. Lapset eivät ole tietoisia tämän laitteen käytön mahdollisista vaaroista. On pidettävä huoli siitä, etteivät he leiki laitteella.
19. Tämä laite ei ole leikkikalu, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.

6. KÄYTTÖOHJE

1. Lataa laite alkuperäisellä, mukana toimitetulla latauskaapelilla ja yhteensopivalla virtakuutiolla.
2. Täydellisen purkauksen tapauksessa täyteen lataus kestää 3 tuntia.
3. Käynnistä laite painamalla painiketta . Laite käynnistyy oletustilassa - tasolla 00. Laitteen sammuttamiseksi paina virtapainiketta uudelleen.
4. Tehonsäätöpainikkeilla voit säätää hieronnan voimakkuutta yksilöllisten tarpeittesi mukaan.
5. hierontapään vaihtamiseksi tartu vaihdettavaan päähän, kierrä sitä varovasti ja vedä se ulos reiästä.
6. Kun vaihdat hierontapään sen toiminnan parantamiseksi ja kiinnileikkausten välttämiseksi, voit hieroa erityistä öljymäistä ainetta kevyesti reian seiniin, josta poistit hierontapään.
7. Pään asentamiseksi asenna se oikein reikään ja työnnä se sen jälkeen varovasti sisään, kunnes se pysyy paikallaan.
8. Kytke laite pois päältä painamalla painiketta . Äänimerkki ilmoittaa pois päältä kytkennän.

Huomio: Laitteen oletuskäyttöaika on 15 minuuttia. Jos haluat pidentää käyttöä, käynnistä laite uudelleen.

7. HIERONTATEKNIIKAT

Edistyksekkäiden tekniikan ja ergonomisen suunnittelun ansiosta hierontapistooli antaa intensiivisen ja samalla rentouttavan hieronnan, joka voidaan mukauttaa käyttäjän yksilöllisiin tarpeisiin. Se soveltuu erinomaisesti sekä ylä- että alavartalon hierontaan. Tarkista laitteen käytön pääperiaatteet vieressä olevan taulukon mukaisesti.

Väriä hierontalaitteen käytön pääperiaatteet:

1. Hiero valittua lihasosaa kuvien mukaan (sivu 29).
2. Valitse hierottavalle kehon alueelle sopiva hierontapää.
3. Jos kohtaat kipeän kohdan, pidä hierontapistoolia sillä kohtaa.
4. Muista hengittää kunnolla – hengitä syvään sisään ja ulos.

8. KORJAUS JA HUOLTO

1. Puhdista laite pyyhkimällä se varovasti kuivalla liinalla. On suositeltavaa käyttää elektroniikkalaitteiden hoitoon tarkoitettuja tuotteita.
2. Vaurion tai vian sattuessa lopeta tämän tuotteen käyttö ja ota yhteyttä SPOKEY-yhtiön huoltoon.
3. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, on suositeltavaa ladata se vähintään 1-2 kertaa kuukaudessa ja säilyttää kuivassa ja viileässä paikassa sen käyttöajan pidentämiseksi.
4. Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se alkuperäisessä pakkauksessa lasten ulottumattomissa.

6. UPUTE ZA KORIŠTENJE

1. Napuniti uređaj pomoću originalno isporučenog napojnog kabela i kompatibilne napojne kocke.
2. Ako je uređaj potpuno ispražnjen, puni ciklus punjenja traje 3 sata.
3. Kako biste uključili uređaj pritisnite . Uređaj će početi raditi u početno zadanom režimu – nivo 00. Kako biste ugasili uređaj, ponovno pritisnite dugme prekidača.
4. Pomoću dugmadi za podešavanje snage možete prilagoditi intenzitet masaže individualnim potrebama.
5. Kako biste promijenili glavu, držite za zamjenjiv nastavak, pa je pažljivo okrećući izvucite iz otvora.
6. Prilikom zamjene glave za masažu, kako biste poboljšali njezin rad, možete upotrebiti sredstvo konzistencijom slično ulju i pažljivo podmazati stijenke otvora, s kojeg je izvučena.
7. Za ugradnju glave, smjestite je ispravno u otvor, pa oprezno je ugurajte, da bude nepokretna.
8. Kako biste isključili uređaj pritisnite dugme . Isključivanje uređaja prati zvučni signal.

Napomena: Zadano radno vrijeme je 15 minuta. Ako želite produžiti korištenje, uključite uređaj opet.

7. TEHNIKE MASAŽE

Zahvaljujući naprednoj tehnologiji i ergonomskom dizajnu, pištolj za masažu pruža intenzivan, a istovremeno i opuštajući tretman, koji se može prilagoditi individualnim potrebama korisnika. Sjajan za masažu u gornjih i donjih dijelova tijela. Pogledajte pored na tablici glavna pravila za korištenje uređaja.

Glavna pravila za korištenje vibracijskog masažera:

1. Masirajte odabrani dio mišića prema slikama (stranica 29).
2. Odaberite glavu (nastavak) prikladnu za dio tijela, koji želite masirati.
3. Ako ćete naći na bolno mjesto, pridržite masažer.
4. Ne zaboravite disati na pravilan način – duboko udišite i izdišite.

8. POPRAVKI I ODRŽAVANJE

1. Za čišćenje uređaja obrišite ga pažljivo suhom krpicom. Preporučuje se koristiti proizvode za čišćenje elektronike.
2. U slučaju oštećenja ili kvara, molimo prestanite s korištenjem ovog proizvoda i kontaktirajte servis SPOKEY.
3. Ako se uređaj ne koristi kroz duže vrijeme, preporučuje se puniti ga 1-2 mjesечно i čuvati na suhom i hladnom mjestu, kako bi se produžio životni vijek uređaja.
4. Ako kroz duže vrijeme namjeravate pauzirati s korištenjem uređaja, čuvajte ga u originalnom pakiranju, na mjestu nedostupnom za djecu.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. ĮVADAS

Norėdami užtikrinti saugumą ir tinkamą naudojimą, prieš naudodami gaminį pirmą kartą perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją, nes joje yra svarbi informacija.

2. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Produkto pavadinimas: STILO	
Baterijos talpa: 2000 mAh	Vibracijų dažnis: 2000–3000 aps./min.
Įkrovimo laikas: apie 3 val.	Vardinė galia: 25 W
Įėjimo įtampa: 7,4 V / 14,8 W	Vardinė įtampa: 3,7 V
Svoris: 375 g	Matmenys: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. PAKUOTĖS TURINYS

Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite, ar pakuotėje yra visi išvardyti elementai.

- pistoletas
- 5 masažo antgaliai
- USB kabelis

Prieš pirmą kartą naudojant produktą rekomenduojama išvalyti. Išmeskite pakuotę ir plastikinius elementus į tam skirtas vietas, tausodami aplinką.

4. PRODUKTO APRAŠYMAS

Lengvas, patogus masažo pistoletas, patogus naudoti, tinkamas įvairioms raumenų grupėms masažuoti.



4 keičiamos masažo galvutės tipai



plokščia sąnarių / sausgyslių masažo galvutė



tiksli galvutė visoms kūno dalims

„U“ raidės formos stuburo slankstelių masažo galvutė

kamuolio formos raumenų masažo galvutė

5. SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAI!

Prieš naudodami produktą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir griežtai laikykitės jo nurodymų. Išsaugokite naudojimo instrukciją, nes joje yra svarbi informacija.

1. Produktas įkraunamas naudojant pridėtą įkrovimo rinkinį.
2. Draudžiama naudoti šį produktą jo įkrovimo metu.
3. Nepertraukiamo prietaiso naudojimo laikas neprivalo viršyti 20 minučių.
4. Produktas nėra atsparus vandeniui, nemerkite jo į vandenį.
5. Nebandykite ištraukti prietaiso iš elektros lizdo ir nenaudokite jo šlapiomis rankomis.
6. Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, neliesti metalinės kištuko dalies.
7. Negadinkite, nekeiskite, nelenkite ir nesukite maitinimo laido, nes tai gali jį sugadinti.
8. Būtina stengtis purvinti įkrovimo prievado ir maitinimo laido.
9. Būtina nutraukti įkrovimą, jei įkrovimo metu pažeistas kištukas arba maitinimo laidas.
10. Būtina nuvalyti prietaisą, kad ant jo nesikaupytų dulksės ir nešvarumai.
11. Nelaikykite produkto vonios kambarėje, drėgnose vietose, aukštoje temperatūroje, nes tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
12. Negalima sunaikinti produkto, mesti ir modifikuoti jį. Jei prietaisas pažeistas, nenaudokite jo.
13. Nenaudokite prietaiso ant sudirgusios, alergiškos ar uždegusios odos. Tokiu atveju kreipkitės į gydytoją.
14. Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
15. Moterys, kurios yra nėščios arba menstruacinio ciklo metu, neturėtų naudoti produkto prieš tai nepasitarusios su gydytoju.
16. Nenaudoti prietaiso apsvaigus nuo alkoholio arba blogai jaučiantis.
17. Prietaiso valymą ir priežiūrą turi atlikti suaugusieji.
18. Vaikai nesuvokia galimo pavojaus naudojant šį įrenginį. Įsitikinkite, kad jie nežaidžia su prietaisu.
19. Šis prietaisas nėra žaislas, todėl jį reikia laikyti atokiai nuo vaikų.

6. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Įkraudite prietaisą naudodami originalų pridėtą maitinimo laidą ir suderinamą maitinimo bloką.
2. Jei prietaisas visiškai išsikrovęs, visas įkrovimo ciklas trunka 3 valandas.
3. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite . Prietaisas pradės veikti numatytuoju režimu – 00 lygiu. Dar kartą paspauskite maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.
4. Naudojant galios reguliavimo mygtukus, galima reguliuoti masažo intensyvumą pagal savo individualius poreikius.
5. Norėdami pakeisti galvutę, suimkite už keičiamo antgalio ir švelniai pasukite, kad ištrauktumėte iš angos.
6. Keičiant masažo galvutę, siekiant pagerinti jos veikimą ir išvengti susidėvėjimo, galima naudoti specialią į aliejų panašią priemonę, švelniai patrinant angą, iš kurios ji buvo išimta, sieneles.
7. Norėdami pritvirtinti galvutę, teisingai įdėkite ją į angą ir švelniai paspauskite, kad ji liktų vietoje.
8. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką . Apie išjungimą bus pranešta garsiniu signalu.

Dėmesio: Numatytasis prietaiso veikimo laikas yra 15 minučių. Jei norite pratęsti naudojimą, paleiskite prietaisą iš naujo.

7. MASAŽO TECHNIKA

Dėl pažangios technologijos ir ergonomiško dizaino, masažo pistoletas suteikia intensyvių ir tuo pačiu atpalaiduojantį masažą, kuris gali būti pritaikytas pagal individualius naudotojo poreikius. Puikiai tiks masažuoti tiek viršutinę, tiek apatinę kūno dalis. Patikrinkite pagrindines įrenginio naudojimo taisykles pagal šalia pateiktą lentelę.

Pagrindiniai vibracinio masažuoklio naudojimo principai:

1. Masažuokite pasirinktą raumenų grupę pagal šalia esančią lentelę.
2. Pasirinkite masažuojamai kūno daliai tinkamą antgalį
3. Jei susiduriate su skausminga vieta, palaikykite masažuoklį šioje vietoje.
4. Nepamirškite taisyklingai kvėpuoti – giliai įkvėpti ir iškvėpti.

8. REMONTAS IR PRIEŽIŪRA

1. Norėdami išvalyti prietaisą, švelniai nuvalykite jį sausa šluoste. Patartina naudoti produktus, skirtus elektroninių prietaisų priežiūrai.
2. Sugadinimo ar gedimo atveju prašome nustoti naudoti šį produktą ir susisiekti su „SPOKEY“ įmonės aptarnavimo tarnyba.
3. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, rekomenduojama jį įkrauti bent 1–2 kartus per mėnesį ir laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, kad prailgintumėte jo tarnavimo laiką.
4. Jei neketinate įrangos naudoti ilgą laiką, laikykite ją originalioje pakuotėje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. IEVADS

Lai nodrošinātu drošību un pareizu lietošanu, pirms produkta pirmās lietošanas izlasiet instrukciju un saglabāiet to, jo tajā ir ietverta svarīga informācija.

2. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Produkta nosaukums: STILO	
Baterijas ietilpība: 2000 mAh	Vibrāciju frekvence: 2000 - 3000 obr./min
Uzlādes laiks: ap. 3 stundas	Nominālā jauda 25 W
Ievades spriegums: 7,4 V/ 14,8 W	Nominālais spriegums: 3,7 V
Svars: 375 g	Izmēri: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. IEPAKOJUMA SATURS

Pirms lietošanas uzsākšanas pārbaudiet, vai iepakojumā ir iekļauti visi zemāk minētie elementi.

- pistole
- 5 masāžas uzgaļi
- USB kabelis

Pirms pirmās lietošanas ieteicams produktu notīrīt. Izmetiet iepakojumu un plastmasas detaļas tam paredzētās vietās, lai aizsargātu vidi.

4. PRODUKTA APRAKSTS

Viegla, parocīga masāžas pistole, ērti lietojama, piemērota dažādu muskuļu grupu masēšanai.



4 nomaināmie masēšanas galvīņu tipi



plakanā galviņa locītavu un cīpslu masēšanai



precizā galviņa visu ķermeņa daļu masāžai



"U" formas galviņa skriemeļu masēšanai



"U" formas galviņa skriemeļu masēšanai

5. DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju pirms lietošanas un stingri ievērojiet tajā sniegtos norādījumus, lietojot produktu. Saglabāiet lietošanas instrukciju, jo tā satur svarīgu informāciju.

1. Produkts tiek uzlādēts, izmantojot komplektā iekļauto uzlādes komplektu.
2. Šo izstrādājumu ir aizliegts lietot uzlādes laikā.
3. Ierīces nepārtrauktas lietošanas laiks nedrīkst pārsniegt 20 minūtes.
4. Produkts nav ūdensizturīgs, neiegremdējiet to ūdenī.
5. Nemēģiniet atvienot ierīci no kontaktligzdas un neizmantojiet to ar mitrām rokām.
6. Lai izvairītos no negadījumiem, nepieskarieties kontaktdakšas metāla daļai.
7. Neiznīciniet, nepārveidojiet, nelokiet vai nesagrieziet strāvas vadu, jo tas var izraisīt bojājumus.
8. Izvairieties no lādēšanas porta un strāvas vada netirības.
9. Pārtrauciet uzlādi, ja kontaktdakša vai strāvas vads ir bojāts vai uzlādes laikā sakarst.
10. Notīriet ierīci, lai izvairītos no putekļu un netīrumu uzkrāšanās.
11. Neglabāiet produktu vannas istabā, mitrās vietās, augstā temperatūrā, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
12. Neiznīciniet izstrādājumu, nemetiet to un nepārveidojiet to. Ja tas ir bojāts, pārtrauciet lietošanu.
13. Nelietojiet ierīci uz iekaisušas, alergiskas vai iekaisušas ādas. Šādā gadījumā jāsazinās ar savu ārstu.
14. Neļaujiet bērniem izmantot ierīci.
15. Sievietes, kas ir grūtnieces vai menstruālā cikla laikā, nedrīkst lietot produktu bez iepriekšējas konsultēšanās ar ārstu.
16. Nelietojiet ierīci alkohola reibumā vai, ja jūtaties slikti.
17. Ierīces tīrīšana un apkope jāveic pieaugušajiem.
18. Bērni neapzinās šīs ierīces lietošanas iespējamās draudus. Pārliecinieties, ka tie nespējās ar ierīci.
19. Šī ierīce nav rotallīeta, un tā jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

6. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Uzlādējiet ierīci, izmantojot oriģinālo komplektā iekļauto strāvas kabeli un saderīgu barošanas bloku.
2. Ja tā ir pilnībā izlādējusi, pilns uzlādes cikls ilgst 3 stundas.
3. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet . Ierīce sāks darboties noklusējuma režīmā – 00. līmenī. Vēlreiz nospiediet barošanas pogu, lai izslēgtu ierīci.
4. Izmantojot jaudas regulēšanas pogas, varat pielāgot masāžas intensitāti atbilstoši savām individuālajām vajadzībām.
5. Lai nomainītu galviņu, satveriet nomaināmo uzgali un viegli pagrieziet to, lai izvilktu to no cauruma.
6. Mainot masāžas galviņu, lai tā darbotos labāk un nenodiltu, var izmantot speciālu eļļas konsistences līdzekli, maigi berzējot uz cauruma sienām, no kura tā tika izņemta.
7. Lai uzstādītu galviņu, ievietojiet to pareizi caurumā un pēc tam viegli nospiediet, lai tā paliktu vietā.
8. Izslēgšana tiks signalizēta ar skaņas signālu.

Uzmanību: Ierīces noklusējuma darbības laiks ir 15 minūtes. Ja vēlaties pagarināt lietošanas laiku, restartējiet to.

7. MASĀŽAS TEHNIKA

Pateicoties progresīvās tehnoloģijas un ergonomiskā dizaina izmantošanai, masāžas pistole nodrošina intensīvu un tajā pašā laikā relaksējošu masāžu, ko var pielāgot lietotāja individuālajām vajadzībām. Tā ir lieliski piemērota gan ķermeņa augšējo, gan apakšējo daļu masēšanai. Pārbaudiet galvenos ierīces lietošanas noteikumus saskaņā ar blakus esošo tabulu.

Galvenie masāžas vibrācijas ierīce lietošanas principi:

1. Masējiet izvēlēto muskuļu daļu atbilstoši attēliem (29. lpp.).
2. Izvēlieties masējamai ķermeņa daļai atbilstošu uzgali
3. Ja saskarīties ar sāpīgu vietu, noturiet masāžas ierīci šajā vietā.
4. Atcerieties pareizi elpot – dziļi ieelpot un izelpot.

8. REMONTS UN APKOPE

1. Lai notīrītu ierīci, uzmanīgi noslaukiet to ar sausu drānu. Vēlams izmantot izstrādājumus elektronisko ierīču kopšanai.
2. Bojājuma vai kļūmes gadījumā, pārtrauciet lietot šo produktu un sazinieties ar SPOKEY uzņēmuma servisu.
3. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, ieteicams to uzlādēt vismaz 1–2 reizes mēnesi un uzglabāt sausā un vēsā vietā, lai pagarinātu tās kalpošanas laiku.
4. Ja neplānojat iekārtu lietot ilgu laiku, uzglabājiet to oriģinālajā iepakojumā, bērniem nepieejamā vietā.

SLO NAVODILA ZA UPORABO

1. UVOD

Za zagotovitev varnosti in pravilne uporabe se pred prvo uporabo izdelka seznanite z navodili ter navodila shranite, ker vsebujejo pomembne informacije.

2. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Ime izdelka: STILO	
Kapaciteta baterije: 2000 mAh	Frekv. vibracij: 2000 - 3000 vrt./min
Čas polnjenja: pribl. 3 ure	Nazivna moč: 25 W
Vhodna napetost: 7,4 V / 14,8 W	Nazivna napetost: 3,7 V
Teža: 375 g	Mere: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. VSEBINA V EMBALAŽI

Pred začetkom uporabe preverite, ali se v embalaži nahajajo vsi spodaj navedeni elementi.

- pištola
- 5 masažnih nastavkov
- kabel USB

Priporoča se pred prvo uporabo izdelek očistiti. Embalažo in plastične elemente odstraniti na za to namenjeno mesto za zagotovitev varstva okolja skladno s predpisi.

4. OPIS IZDELKA

Lahka, priročna masažna pištola, enostavna za uporabo, primerna za masažo različnih mišičnih telesnih delov.



4 vrste zamenljivih masažnih glav:



ploščata glava za masažo sklepov/tetiv



precizna glava za masažo vseh delov telesa



glava „U“ za masažo vretenc



krogelna glava za masažo mišic

5. PRAVILA ZA VARNO UPORABO

POPOZORILO!

Obvezno je pred začetkom uporabe natančno prebrati navodila za uporabo ter se nato pri uporabi izdelka dosledno ravnati po teh navodilih. Prosim, shranite ta navodila za uporabo, ker vsebujejo pomembne informacije.

1. Izdelek se polni z uporabo priloženega sestava za polnjenje.
2. Prepovedano je uporabljati ta izdelek med njegovim polnjenjem.
3. Nепrekinjena uporaba naprave ne sme trajati več kot 20 minut.
4. Izdelek ni vodoodporen, ne potaplajte ga v vodo.
5. Nikoli ne poskušajte z mokrima rokama izklapljati naprave iz vtičnice ali jo uporabljati.
6. V izogib nevarnosti nezgode se ne dotikajte kovinskega dela vtiča.
7. Ne sme se napajalnega kabla zarezovati ali drugače uničevati, spreminjati, upogibati ali zvijati, ker se lahko s tem poškoduje.
8. Polnilni port in napajalni vod vzdrževati v čistem stanju.
9. Če se vtič ali napajalni vod med polnjenjem poškoduje ali se segreje, prenehajte s polnjenjem.
10. Redno čistiti napravo, da preprečite nabiranje na njej prahu in umazanije.
11. Ni dovoljeno hraniti izdelka v kopalnici, na vlažnih mestih, pri visokih temperaturah, saj se lahko s tem povzroči električni udar ali požar.
12. Izdelka se ne sme uničevati, odmetavati, spuščati z višine ali spreminjati. Če se poškoduje, prenehati z uporabo.
13. Naprave se ne uporabljati za masažo mest z razdraženno, alergično ali vneto kožo. V takih primerih se posvetujte z zdravnikom.
14. Ne sme se dovoljevati otrokom uporabljati napravo.
15. Ženske, ki so noseče ali med menstrualnim ciklom, ne smejo uporabljati izdelka brez predhodnega posveta z zdravnikom.
16. Naprave ne sme uporabljati oseba pod vplivom alkohola ali ki se slabo počuti.
17. Čiščenje in vzdrževanje naprave smejo opravljati le odrasle osebe.
18. Otroci se ne zavedajo možnih nevarnosti, povezanih z uporabo te naprave. Paziti je treba, da se ne bodo igrali z napravo.
19. Ta naprava ni igračka, hranite jo izven dosega otrok.

6. NAVODILA ZA UPORABO

1. Napolnite napravo z uporabo originalnega, k napravi priložene napajalnega voda in združljive napajalne enote.
2. Če je naprava popolnoma izpraznjena, traja polnjenje do celotne napolnjenosti 3 ure.
3. Za vklop naprave pritisnite . Naprava bo začela delovati v pri vzetem načinu – raven 00. Pritisnite ponovno tipko za vklop, da izklopite napravo.
4. S tipkami za nastavitve moči lahko prilagodite intenzivnost masaže glede na konkretne potrebe.
5. Če želite zamenjati glavo, primite zamenljivi nastavek-glavo ter jo z občutkom zasučite in izvlecite iz odprtine.
6. Pri zamenjavi masažne glave lahko za izboljšanje delovanja naprave in preprečitev odrgnin uporabite posebno olju podobno sredstvo tako, da z njim rahlo pretrpete stene odprtine, iz katere je bila izvljučena glava.
7. Glavo pravilno namestite tako, da jo namestite pravilno nad odprtino ter jo nato z občutkom potisnete vanjo, da se z njo trdno sklopi.
8. Za izklop naprave pritisnite tipko . Izklop bo signaliziran z zvočnim signalom.

Pozor: Privzeti čas delovanja naprave je 15 minut. Če želite podaljšati uporabo, jo znova zaženite.

7. MASAŽNE TEHNIKE

Z uporabljenimi naprednimi tehnologijami in svojo ergonomsko zasnovano omogoča masažna pištola intenzivno in hkrati sproščujočo masažo, ki jo je možno prilagoditi individualnim potrebam uporabnika. Odlično učinkuje pri masaži tako zgornjih kot spodnjih delov telesa. Oglejte si glavna pravila za uporabo aparata v tabeli zraven.

Glavna pravila uporabe vibracijskega masažnega aparata:

1. Masirajte izbrani del mišice po slikah (stran 29).
2. Izberite masažni nastavek, ustrezajoč delu telesa, ki ga želite masirati.
3. Če naletite na boleče mesto, pridržite masažni aparat.
4. Ne pozabite na pravilno dihanje – izvajajte globoke vdih in izdih.

8. POPRAVILA IN VZDRŽEVANJE

1. Napravo čistite tako, da jo rahlo obrišete s suho krpo. Priporočljivo je uporabljati sredstva, posebej namenjena za elektronske naprave.
2. V primeru poškodovanja ali okvare prenehajte uporabljati ta izdelek in se obrnite na servis podjetja SPOKEY.
3. Če naprave dlje časa ne uporabljate, se priporoča napolniti jo vsaj 1-2 krat na mesec ter jo hraniti na suhem in hladnem mestu, da ji tako podaljšate življenjsko dobo.
4. Če opreme ne nameravate uporabljati dlje časa, jo hranite v originalni embalaži, izven dosega otrok.

ET KASUTUSJUHE

1. SISSEJUHATUS

Ohutuse ja nõuetekohase kasutamise tagamiseks tutvuge enne toote esmakordset kasutamist juhendiga ja hoidke see alles, kuna see sisaldab olulist teavet.

2. TEHNILINE KIRJELDUS

Toote nimetus: STILO	
Aku maht: 2000 mAh	Vibreerimissagedus: 2000 - 3000 p/min
Laadimisaeg: umbes 3 tundi	Nimivõimsus: 25 W
Sisendpinge: 7,4 V/ 14,8 W	Nimipinge: 3,7 V
Kaal: 375 g	Mõõtmed: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. PAKENDI SISU

Enne kasutamise alustamist kontrollige, kas kõik loetletud elemendid on pakendis:

- püstol,
- 5 massaažipatja,
- USB-kaabel.

Enne esmakordset kasutamist on soovitatav toode puhastada. Pakendid ja plastosad visake keskkonnakaitset silmas pidades selleks ette nähtud kohtadesse.

4. TOOTE KIRJELDUS

Kerge, käepärane, lihtsalt kasutatav massaažipüstol, kohandatud erinevate lihaskrampide masseerimiseks.



4 tüüpi vahetatavat massaažiotsakud:



lame otsak liigeste/kõoluste masseerimiseks



täppisotsak kõigile kehaosadele



U-kujuline otsak selgrootülilide masseerimiseks



kuulikuujuline otsak lihaste masseerimiseks

5. OHUTU KASUTAMISE PÕHIMÕTTED

HOIATUS!

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja järgige toote kasutamisel rangelt selles toodud soovitusi. Hoidke kasutusjuhend alles, kuna see sisaldab olulist teavet.

1. Toodet laetakse kaasasoleva laadimiskomplekti abil.
2. Selle toote kasutamine laadimise ajal on keelatud.
3. Seadme pideva kasutamise aeg ei tohi ületada 20 minutit.
4. Toode ei ole veekindel, ärge kastke seda vette.
5. Ärge proovige seadet pistikupesast lahti ühendada ega kasutada seda märgade kätega.
6. Õnnetuste vältimiseks ärge puudutage pistiku metallosa.
7. Ärge hävitage, muutke, painutage ega keerutage toitejuhet, kuna see võib põhjustada selle kahjustumise.
8. Vältige laadimisporti ja toitejuhtme määrdamist.
9. Lõpetage laadimine, kui pistik või toitejuhe on laadimise ajal kahjustunud või kuumenenud.
10. Puhastage seadet, et vältida tolmu ja mustuse kogunemist.
11. Ärge hoidke toodet vannitoas, niisketes kohtades, kõrge temperatuuril, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
12. Ärge hävitage toodet, ärge visake ega muutke seda. Toote kahjustumise korral lõpetage selle kasutamine.
13. Ärge kasutage seadet ärritunud, allergilise või põletikulise naha korral. Sellisel juhul võtke ühendust oma arstiga.
14. Ärge lubage lastel seadet kasutada.
15. Toodet ei tohi kasutada raseduse või menstruaaltsükli ajal ilma eelnevalt arstiga konsulteerimata.
16. Ärge kasutage seadet alkoholijoobes või halva enesetunde korral.
17. Seadet peavad puhastama ja hooldama täiskasvanud.
18. Lapsed ei ole teadlikud selle seadme kasutamisega kaasnevatest võimalikest ohtudest. Jälgige, et nad ei mängiks seadmega.
19. See seade ei ole mänguasi ja seda tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

6. KASUTUSJUHEND

1. Laadige seadet kaasasoleva originaalse toitekaabli ja ühilduva toiteploki abil.
2. Täieliku tühjenemise korral kulub täislaadimiseks 3 tundi.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu . Seade alustab tööd vaikerežiimis – tase 00. Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu.
4. Võimsuse reguleerimise nuppude abil saab reguleerida massaaži intensiivsust vastavalt individuaalsetele vajadustele.
5. Otsaku vahetamiseks haarake vahetatavast otsakust ja keerake seda õrnalt, et see avast välja tõmmata.
6. Massaažiotsaku vahetamise ajal võib selle töö parandamiseks ja kinnikiilumise vältimiseks kasutada spetsiaalset õli konsistentsiga vahendit, hõõrudes õrnalt selle ava seinu, kust otsak eemaldati.
7. Otsaku paigaldamiseks asetage see õigesti avasse ja lükake seejärel õrnalt sisse, kuni see paigale jääb.
8. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu  Väljalülitumisest annab märku helisignaal.

Tähelepanu! Seadme tööaeg on vaikimisi 15 minutit. Kasutajaja pikendamiseks taaskäivitage seade.

7. MASSAAŽITEHNIKAD

Tänu täiustatud tehnoloogia kasutamisele ja ergonoomilisele disainile tagab massaažipistol intensiivse ja samal ajal lõõgastava massaaži, mida saab kohandada vastavalt kasutaja individuaalsetele vajadustele. See sobib suurepäraselt nii üla- kui ka alakeha masseerimiseks. Kontrollige seadme kasutamise põhimõtteid kõrvalolevast tabelist.

Vibratsioonimassaaži kasutamise peamised põhimõtted:

1. Masseerige valitud lihaseosa vastavalt piltidele (lk 29).
2. Valige masseeritava kehaosale sobiv otsak.
3. Kui tunnete piirkonnas valulikkust, peatage masseerija.
4. Ärge unustage korralikult hingata – hingake sügavalt sisse ja välja.

8. REMONT JA HOOLDUS

1. Seadme puhastamiseks pühkige seda õrnalt kuiva lapiga. Soovitatav on kasutada elektroonikaseadmete hooldamiseks mõeldud tooteid.
2. Kahjustuse või rikke korral lõpetage selle toote kasutamine ja võtke ühendust SPOKEY teenindusega.
3. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, on soovitatav seda laadida vähemalt 1–2 korda kuus ning hoida kuivas ja jahedas kohas, et pikendada selle kasutusiga.
4. Kui te ei kavatse seadet pikka aega kasutada, hoidke seda originaalpakendis, lastele kättesaamatus kohas.

ES INSTRUCCIONES DE USO

1. INTRODUCCIÓN

Para garantizar la seguridad y un uso correcto, lea las instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas, ya que contienen información importante.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: STILO	
Capacidad de la batería 2000 mAh	Frecuencia de vibración: 2000 - 3000 rpm
Tiempo de carga: aprox. 3 horas	Potencia nominal: 25 W
Tensión de entrada: 7,4 V / 14,8 W	Tensión nominal: 3,7 V
Peso: 375 g	Dimensiones: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. CONTENIDO DEL EMBALAJE

Antes de empezar a utilizar el dispositivo, compruebe que todos los elementos enumerados están incluidos en el embalaje.

- pistola
- 5 cabezales de masaje
- cable USB

Se recomienda limpiar el producto antes de utilizarlo por primera vez. Al eliminar el embalaje y las piezas de plástico, hágalo en las zonas designadas a fin de proteger el medio ambiente.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Pistola de masaje ligera y manejable, fácil de usar y adecuada para masajear músculos de distintas partes del cuerpo



4 tipos de cabezales de masaje intercambiables:



cabezal plano para masaje de las articulaciones/tendones



5. NORMAS DE USO SEGURO

¡ATENCIÓN!

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto y siga estrictamente las instrucciones que contiene cuando lo utilice. Conserve las instrucciones de uso, ya que contiene información importante.

1. El producto se carga utilizando el kit de carga suministrado.
2. Queda prohibido utilizar este producto mientras se está cargando.
3. No debe superarse un uso continuado del dispositivo de más de 20 minutos.
4. El producto no es resistente al agua y no debe sumergirse.
5. No intente desenchufar el dispositivo de la toma de corriente ni lo utilice con las manos mojadas.
6. Para evitar accidentes, no toque la parte metálica del enchufe.
7. No dañe, modifique, doble ni retuerza el cable de alimentación.
8. Evite que entre la suciedad en el puerto de carga y en el cable de alimentación.
9. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o se calientan durante la carga detenga inmediatamente la carga.
10. Limpie el dispositivo para evitar la acumulación de polvo y suciedad.
11. No guarde el producto en el cuarto de baño, zonas húmedas o a altas temperaturas, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
12. No dañe, deje caer ni modifique el producto. En caso de daños, deje de utilizar inmediatamente el dispositivo.
13. No utilice el producto sobre piel irritada, con alergia o inflamada. En este caso, póngase en contacto con su médico.
14. No permita que los niños utilicen el dispositivo.
15. Las mujeres embarazadas o durante su ciclo menstrual no deben utilizar el producto sin consultar previamente al médico.
16. No utilice la unidad bajo los efectos del alcohol o si se siente mal.
17. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas adultas.
18. Los niños no son conscientes de los peligros potenciales del uso de este dispositivo. Evite que jueguen con el producto.
19. Este dispositivo no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

6. INSTRUCCIONES DE USO

1. Cargue el dispositivo utilizando el cable de alimentación original suministrado y una fuente de alimentación compatible.
2. Con el dispositivo totalmente descargado, un ciclo de carga completo dura 3 horas.
3. Para encender el dispositivo, pulse . El dispositivo se pondrá en marcha en el modo predeterminado - nivel 00. Pulse de nuevo el botón de encendido para apagar el dispositivo.
4. Los botones de ajuste de potencia le permiten ajustar la intensidad del masaje según sus necesidades particulares.
5. Para cambiar el cabezal, agarre la punta intercambiable y sáquela del orificio girándola suavemente.
6. Al cambiar el cabezal de masaje, para mejorar su funcionamiento y no provocar agarrotamientos, puede utilizarse un producto especial de consistencia oleosa, frotando suavemente las paredes del orificio del que se ha extraído.
7. Para montar el cabezal, colóquelo correctamente en el orificio y, a continuación, empujelo suavemente para que quede fijo.
8. Para apagar el dispositivo, pulse . La desconexión se señaliza mediante un pitido.

Atención: El tiempo de funcionamiento predeterminado del dispositivo es de 15 minutos. Si desea prolongar su uso, póngalo de nuevo en marcha.

7. TÉCNICAS DE MASAJE

Gracias a su avanzada tecnología y a su diseño ergonómico, la pistola de masaje proporciona un masaje intenso y relajante que puede adaptarse a las necesidades de cualquier usuario. Es ideal para masajear tanto la parte superior como la inferior del cuerpo. Consulta las principales normas de uso del dispositivo según la tabla de al lado.

Principales normas de uso del masajeador vibratorio:

1. Masajee la parte muscular seleccionada según las imágenes (página 29).
2. Elige el cabezal adecuada para la parte del cuerpo que esté masajeando.
3. Si aparece dolor en alguna zona, detén el masajeador.
4. Recuerda respirar correctamente: inspirar y espirar profundamente.

8. REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO:

1. Para limpiar el aparato, producto suavemente un paño seco. Es aconsejable utilizar productos para el cuidado de dispositivos electrónicos.
2. En caso de producirse daños o una avería, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con el servicio técnico de SPOKEY.
3. Si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, se recomienda cargarlo al menos 1 o 2 veces al mes y guardarlo en un lugar seco y fresco para prolongar su vida útil.
4. Si no va a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo, guárdelo en su embalaje original, fuera del alcance de los niños.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ВСТУП

Для забезпечення безпеки та правильної експлуатації перед першим використанням виробу ознайомтеся з інструкцією та зберігайте її, оскільки вона містить важливу інформацію.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Назва виробу: STILO	
Ємність акумулятора: 2000 мА·год	Частота вібрації: 2000 - 3000 об/хв
Час заряджання: прибл. 3 години	Номінальна потужність: 25 Вт
Вхідна напруга: 7,4 В/14,8 В	Номінальна напруга: 3,7 В
Вага: 375 г	Розміри: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. ВМІСТ УПАКОВКИ

Перед використанням переконайтеся, що всі перераховані компоненти містяться в упаковці.

- масажний пістолет
- 5 масажних насадок
- USB кабель

Перед першим використанням рекомендується очистити виріб. Щоб забезпечити захист навколишнього середовища, упаковку та пластикові компоненти утилізуйте у спеціально відведених для цього місцях.

4. ОПИС ВИРОБУ

Легкий, зручний масажний пістолет, простий у використанні, підходить для масажу різних груп м'язів.



4 взаємозамінних типи масажних головок:



плоска головка
для масажу
суглобів/сухожилля



прецизійна головка
усі частини тіла



U-подібна головка
для масажу
хребців



кульова головка
для масажу м'язів

5. ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Перед використанням виробу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та строго дотримуйтеся положень, що містяться у ній, під час використання виробу. Будь ласка, зберігайте інструкцію з експлуатації, оскільки вона містить важливу інформацію.

1. Виріб заряджається за допомогою USB кабелю, що входить у комплект.
2. Забороняється використовувати даний виріб під час заряджання.
3. Тривалість безперервного використання пристрою не повинна перевищувати 20 хвилин.
4. Виріб не є водонепроникним, не занурюйте його у воду.
5. Не намагайтеся від'єднати пристрій від розетки або використовувати його мокрими руками.
6. Щоб уникнути нещасних випадків, не торкайтеся металевої частини мережевої вилки.
7. Не пошкоджуйте, не змінюйте, не згинайте та не скручуйте шнур живлення; це може призвести до його пошкодження.
8. Уникайте забруднення роз'єму зарядки та шнура живлення.
9. Вимкніть зарядку, якщо мережева вилка або шнур живлення пошкоджені або нагріваються під час заряджання.
10. Регулярно очищайте пристрій, щоб уникнути накопичення пилу та бруду.
11. Не зберігайте виріб у ванній кімнаті, вологих місцях, при високій температурі, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
12. Не пошкоджуйте виріб, не кидайте та не модифікуйте його. У разі пошкодження припиніть використання.
13. Не використовуйте пристрій на ділянках подразненої шкіри, шкіри із симптомами алергії або запалення. У такому випадку слід звернутися до лікаря.
14. Не дозволяйте дітям користуватися пристроєм.
15. Вагітні жінки та жінки під час менструального циклу не повинні використовувати виріб, не проконсультувавшись з лікарем.
16. Не використовуйте пристрій під впливом алкоголю або у разі поганого самопочуття.
17. Чищення та технічне обслуговування пристрою повинні здійснюватися дорослими.
18. Діти не усвідомлюють потенційної небезпеки використання цього пристрою. Стежте за тим, щоб вони не гралися пристроєм.
19. Цей пристрій не є іграшкою і його слід зберігати якомога далі від дітей.

6. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Зарядіть пристрій за допомогою оригінального шнура живлення, що входить у комплект, та сумісного блоку живлення.
- У разі повної розрядки повний цикл заряджання триває 3 години.
- Щоб увімкнути пристрій, натисніть . Пристрій почне працювати у режимі за замовчуванням – рівень 00. Натисніть кнопку живлення ще раз, щоб вимкнути пристрій.
- За допомогою кнопок регулювання потужності можна регулювати інтенсивність масажу відповідно до індивідуальних потреб.
- Щоб змінити головку, схопіть за змінний наконечник та, обережно повертаючи його, витягніть з отвору.
- При зміні масажної головки, щоб покращити її роботу і не призвести до заїдання, можна використати спеціальний масляний засіб, акуратно втираючи його у стінки отвору, з якого Ви витягнули головку.
- Щоб встановити головку, правильно помістіть її в отвір, а потім акуратно втисніть, щоб вона перестала рухатися.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку . Про вим-кнення пристрою сигналізуватиме звуковий сигнал.

Увага: Час роботи пристрою за замовчуванням становить 15 хвилин. Якщо Ви хочете продовжити використання, запустіть його знову.

7. ТЕХНІКИ МАСАЖУ

Завдяки застосуванню передової технології та ергономічному дизайну, масажний пістолет забезпечує інтенсивний, а водночас розслаблюючий масаж, який можна пристосувати до індивідуальних потреб користувача. Він чудово підійде як для масажу верхніх, так і нижніх частин тіла. Ознайомтеся з основними правилами використання пристрою відповідно до таблиці поруч.

Основні правила використання вібромасажера:

- Помасажуйте вибрану частину м'яза відповідно до зображення (стор. 29).
- Підберіть насадку відповідно до частини тіла, яку будете масажувати.
- Якщо Ви натрапите на болючу ділянку, масажуйте її трохи довше.
- Пам'ятайте про те, що потрібно правильно дихати – глибокі вдихи та видихи.

8. РЕМОНТ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Щоб очистити пристрій, обережно протріть його сухою ганчіркою. Рекомендується використовувати засоби для догляду за електронними пристроями.
- У разі пошкодження або несправності, припиніть використання цього виробу та зверніться до сервісного центру компанії SPOKEY.
- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, рекомендується заряджати його не рідше 1-2 разів на місяць і зберігати в сухому та прохолодному місці, щоб продовжити термін його служби.
- Якщо Ви не маєте наміру використовувати пристрій протягом тривалого часу, зберігайте його в оригінальній упаковці, у недоступному для дітей місці.

ВГ ІНСТРУКЦІЯ ЗА КСПЛОАТАЦІЯ

1. УВІД

За осигураване на безопасност и правилна употреба преди първата употреба на продукта запознайте се с инструкцията и я запазете, тъй като тя съдържа важна информация.

2. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Название на продукта: STILO	
Обем на батерията 2000 mAh	Честота на вибрации: 2000/3000 оборота/мин.
Време на зареждане: ок. 3 часа	Номинална мощност: 25 W
Входно напрежение: 7,4 V / 14,8 W	Номинално напрежение: 3,7 V
Тегло: 375 g	Размери: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Преци започване на употреба проверете дали в опаковката се намират всички долупосочени елементи.

- пистолет
- 5 накладки за масаж
- USB кабел

Препоръчва се преди първата употреба продуктът да се изчисти. Като изхвърляте опаковката и пластмасовите елементи, правете го в предназначението за това места, имайки предвид опазване на околната среда.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Лек, удобен пистолет за масаж, лесен за употреба, пригоден за масаж на различни партии от мускули.



4 сменяеми типа глави за масаж:



плоска глава за масаж на стави/сухожилия



точна глава, всички партии от тялото



U-образна глава
за масаж на
прешлени



сферична глава за
масаж на мускули

5. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНО ПОЛЗВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимателно прочетете инструкцията за експлоатация, преди да започнете да ползвате продукта и стриктно спазвайте съдържащите се в нея препоръки при ползване на продукта. Запазете инструкцията за експлоатация, тъй като тя съдържа важна информация.

1. Продуктът се зарежда с помощта на приложения заряден комплект.
2. Употреба на продукта по време на зареждане е забранена.
3. Време на непрекъсната употреба на устройството не трябва да превишава 20 минути.
4. Продуктът не е водоустойчив, не го потапяйте във вода.
5. Не се опитвайте да отключвате устройството от гнездото и да го ползвате с мокри ръце.
6. За да избегнете злополуки, не се докосвайте до металната част от щепсела.
7. Не разваляйте, не модифицирайте, не огъвайте и не усуквайте захранващия кабел; това може да причини повредата му.
8. Избягвайте замърсявания на порта за зареждане и на захранващия кабел.
9. Спрете да зареждате устройството при повреда на щепсела или на захранващия кабел, или когато те се нагряват при зареждането.
10. Почиствайте устройството, за да избегнете натрупване на прах и замърсявания.
11. Не съхранявайте устройството в баня, на влажни места, при висока температура, тъй като това може да причини поражение от ток или пожар.
12. Не разваляйте продукта, не го хвърляйте и не го модифицирайте. При повреда спрете употреба.
13. Не употребявайте устройството в района на раздразнена, алергична или възпалена кожа. В такъв случай потърсете лекарски съвет.
14. Не позволявайте на децата да ползват устройството.
15. Жените не трябва да ползват продукта по време на бременност или менструация без предварителен контакт с лекар.
16. Не ползвайте устройството под влияние на алкохол или на лошо самочувствие.
17. Почистване и поддържане на устройството трябва да се провежда от възрастни лица.
18. Децата не осъзнават потенциална опасност от ползване на това устройство. Внимавайте те да не си играят с устройството.
19. Това устройство не е играчка и трябва да се съхранява далече от деца.

6. ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Заредете устройството с помощта на приложения оригинален захранващ кабел и съвместимо захранващо кубе.
2. При пълно разреждане пълният цикъл на зареждане продължава 3 часа.
3. За да включите устройството, натиснете . Устройството ще започне да работи в предполагаем режим - ниво 00. Натиснете повторно копчето за захранване, за да изключите устройството.
4. С помощта на копчетата за регулиране на мощност можете да пригледите интензивността на масаж според индивидуалните потребности.
5. За да смените главата, хванете сменяемия накрайник и го извадете от отвора с леко завъртане.
6. При смяна на главата за масаж, за да подобрите работата ѝ и да не доведете до заяждания, можете да употребите специално средство с консистенция на масло, като леко смазвате стените на отвора, от който тя беше извадена.
7. За да инсталирате главата, поставете я правилно в отвора, а след това леко я натиснете, за да я фиксирате.
8. За да изключите устройството, натиснете копчето . Изключването ще се сигнализира със звуков сигнал.

Внимание: Предполагамото работно време на устройството е 15 минути. Ако искате да продължите употреба, стартирайте го отново.

7. ТЕХНИКИ НА МАСАЖ

Благодарение на използване на напреднала технология и ергономичен дизайн pistolетът за масаж осигурява интензивен и едновременно релаксиращ масаж, който може да бъде приспособен към индивидуалните потребности на потребителя. Ще се оправдае отлично при масаж както на горните, така и на долните части от тялото. Проверете основните правила за ползване на устройството съгласно таблицата до текста.

Основните правила за ползване на вибрационния апарат за масаж:

1. Масажирайте избраната мускулна част според снимките (стр. 29).
2. Подберете съответния за масажирания част от тялото накрайник.
3. Ако срещнете място, обхванато от болка, придържте апарата.
4. Помнете за правилно дишане - дълбоки вдишвания и издишвания.

8. РЕМОНТИ И ПОДДЪРЖАНЕ

1. За да изчистите устройството, протрийте го леко със суха кърпичка. Препоръчва се да употребявате продукти за поддържане на електронни уреди.
2. При повреда или авария спрете, моля, да употребявате това устройство и се свържете със сервиз на фирма SPOKEY.
3. Ако устройството не се употребява през по-дълго време, препоръчва се да го зареждате най-малко 1-2 пъти месечно и да го съхранявате на сухо и хладно място, за да удължите експлоатационния му срок.
4. Ако не сте намерени да ползвате устройството през по-дълго време, съхранявайте го в оригиналната опаковка, на недостъпно за деца място.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. BEVEZETÉS

A biztonság és a rendeltetésszerű használat érdekében a termék első használata előtt olvassa el az útmutatót, őrizze azt meg, mert fontos információkat tartalmaz.

2. MŰSZAKI ADATOK

Termék megnevezése: STILO	
Akkumulátor-kapacitás: 2000 mAh	Rezgéshévíencia: 2000 - 3000 ford./perc
Töltési idő: kb. 3 óra	Névleges teljesítmény: 25 W
Bemeneti feszültség: 7,4 V/ 14,8 W	Névleges feszültség: : 3,7 V
Súly: 375 g	Méretek: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. CSOMAG TARTALMA

Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalmazza-e az összes felsorolt elemet.

- pisztoly
- 5 masszírozó fej
- USB kábel

Az első használat előtt ajánlatos a terméket megtisztítani. A csomagolóanyagokat, műanyag elemeket az erre a célra szolgáló helyen dobja ki, a környezet védelmét szem előtt tartva.

4. TERMÉKLEÍRÁS

Könnyű, praktikus masszázspisztoly, könnyen használható, különböző izomcsoportok masszírozására alkalmas



4 cserélhető masszírozófej típus:



lapos masszázsféj
ízület / in masszázshoz



precíz masszázsféj minden testrészhez



U-alakú masszázsféj gerincsigolya masszázshoz



gömb alakú masszázsféj izom masszázshoz

5. SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

FIGYELMEZTETÉS!

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék használatakor szigorúan tartsa be az utasításokat. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz.

1. A termék töltése a mellékelt töltőkészlettel lehetséges.
2. Tilos töltés közben használni a terméket.
3. A készülék folyamatos üzemideje nem haladhatja meg a 20 percet.
4. A termék nem vízálló, ne merítse vízbe.
5. Ne próbálja kihúzni a készüléket a konnektorból, és ne használja nedves kézzel.
6. A balesetek elkerülése érdekében ne érintse meg a dugó fém részét.
7. Ne rongálja, ne módosítsa, ne hajlítsa meg és ne csavarja meg a tápkábelt, mert az annak károsodását okozhatja.
8. Kerülje a töltőaljzat és a tápkábel szennyeződését.
9. Hagyja abba a töltést, ha a tápkábel vagy a vezeték sérült vagy töltés közben felforrósodik.
10. Tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a por és a szennyeződés felhalmozódását.
11. Ne tárolja a terméket fürdőszobában, nedves helyen, magas hőmérsékleten, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.
12. Ne rongálja meg, ne dobja el és ne módosítsa a terméket. Sérülés esetén hagyjon fel a termék használatával.
13. Ne használja a készüléket irritált, allergiás vagy gyulladt bőrfelület közelében. Ebben az esetben keresse fel orvosát.
14. Gyermek nem használhatja a készüléket.
15. Terhes vagy menstruáló nők nem használhatják a terméket előzetes orvosi konzultáció nélkül.
16. Ne használja a készüléket alkoholfogyasztás után, vagy rosszullét esetén.
17. A készülék tisztítását és karbantartását felnőtteknek kell elvégezniük.
18. A gyerekek nincsenek tisztában a készülék használatának lehetséges veszélyeivel. Gondoskodni kell arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
19. Ez az eszköz nem játék, ezért gyermekektől elzárva kell tartani.

6. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Töltse fel a készüléket az eredeti tápkábellel és a vele kompatibilis hálózati adapterrel.
2. Ha a termék teljesen lemerült, a teljes töltési ciklus 3 órát vesz igénybe.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A masszírozó az alapértelmezett üzemmódban - 00 szint - kapcsolódik be. A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a bekapcsológombot.
4. A teljesítménybeállító gombokkal beállíthatja a masszázs intenzitását az egyéni igényeknek megfelelően.
5. A fej cseréjéhez fogja meg a cserélhető fejet, és óvatosan elcsavarva vegye ki a nyílásból.
6. A masszázsfej cseréjekor a működés javítása és a horzsolások megelőzése érdekében igénybe vehet speciális, olaj állagú készítményeket úgy, hogy óvatosan bekeni annak a nyílásnak a falát, amelyből a fejet kivette.
7. A fej felszereléséhez helyezze be megfelelően a lyukba, majd finoman nyomja meg, hogy a helyén maradjon.
8. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A kikapcsolást hangjelzés kíséri.

Figyelem: A készülék alapértelmezett üzemideje 15 perc. Ha meg szeretné hosszabbítani a használatot, indítsa újra.

7. A MASSZÁZS MÓDSZEREI

A fejlett technológia használatának és az ergonomikus kialakításnak köszönhetően a masszázspisztoly intenzív és egyben pihentető masszázst biztosít, amely a felhasználó egyéni igényeire igazítható. Tökéletes a test felső és alsó részének masszírozására. Ellenőrizd a készülék használatának fő szabályait az alábbi táblázat szerint.

A vibrációs masszírozó használatának fő elvei:

1. Masszírozza a kiválasztott izomrészt a képek szerint (29. oldal).
2. Válassz ki a masszírozandó testrésznek megfelelő masszírozó-hegyet.
3. Ha hozzáférsz a fájós testrészhez, tartsd ott a masszírozót hosszabb ideig.
4. Ne feledkezz meg a megfelelő légzésről – nagyot sóhajts és fújd ki a levegőt.

8. JAVÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék tisztítása érdekében óvatosan törölje le egy száraz ruhával. A termék ápolásához célszerű az elektronikai eszközök ápolására szánt termékeket használni.
2. Sérülés vagy meghibásodás esetén hagyja abba a termék használatát, és lépjen kapcsolatba a SPOKEY cég szervizével.
3. Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, ajánlott havonta legalább 1-2 alkalommal feltölteni, valamint száraz és hűvös helyen tárolni az élettartam meghosszabbítása végett.
4. Ha a berendezést hosszabb ideig nem kívánja használni, tárolja az eredeti csomagolásban, gyermekektől elzárva.

MO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

1. INTRODUCERE

Pentru a garanta siguranța și utilizarea corectă, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și să le păstrați pentru referințe ulterioare, deoarece conțin informații importante.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Denumirea produsului: STILO	
Capacitatea bateriei: 2000 mAh	Frecvența de vibrații: 2000 - 3000 rp
Timp de încărcare: aprox. 3 ore	Putere nominală: 25 W
Tensiune de intrare: 7,4 V / 14,8 W	Tensiune nominală: 3,7 V
Greutate: 375 g	Dimensiuni: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. CONȚINUTUL PACHETULUI

Înainte de utilizare, verificați dacă toate piesele enumerate sunt incluse în pachet.

- pistol
- 5 capace de masaj
- cablu USB

Se recomandă să curățați produsul înainte de prima utilizare. Vă rugăm să aruncați ambalajele și piesele din plastic în zonele desemnate, ținând cont de protecția mediului.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

Pistol de masaj ușor și lejer de manevrat, simplu de utilizat și potrivit pentru masarea diferitelor zone musculare.



4 tipuri de capete de masaj interschimbabile:



Cap plat pentru masajul articulațiilor/ tendoanelor



Cap de precizie - toate părțile corpului

Cap „U” pentru masaj vertebral

Cap cu bilă pentru masaj muscular

5. REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT!

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și să respectați cu strictețe instrucțiunile conținute în acesta atunci când utilizați produsul. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare, deoarece conține informații importante.

1. Produsul trebuie încărcat cu ajutorul kitului de încărcare furnizat.
2. Este interzisă utilizarea acestui produs în timpul încărcării.
3. Utilizarea continuă a dispozitivului nu trebuie să depășească 20 de minute.
4. Produsul nu este impermeabil și nu trebuie scufundat în apă.
5. Nu încercați să scoateți aparatul din priză sau să îl utilizați cu mâinile umede.
6. Pentru a evita accidentele, nu atingeți partea metalică a fișei.
7. Nu deteriorați, modificați, îndoiți sau răsușiți cablul de alimentare, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea cablului.
8. Nu murdăriți conexiunea de încărcare și cablul de alimentare.
9. Opriti încărcarea dacă ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat sau se încălzește în timpul încărcării.
10. Curățați aparatul pentru a evita acumularea de praf și murdărie.
11. Nu depozitați produsul în baie, în zone umede, la temperaturi ridicate, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice sau incendii.
12. Nu deteriorați, nu aruncați și nu modificați produsul. Dacă este deteriorat, întrerupeți utilizarea.
13. Nu utilizați aparatul pe pielea iritată, alergică sau inflamată. În aceste cazuri, consultați-vă medicul.
14. Este interzisă utilizarea dispozitivului de către copii.
15. Femeile însărcinate sau cele în timpul ciclului menstrual nu trebuie să utilizeze produsul fără a consulta în prealabil medicul.
16. Nu utilizați dispozitivul dacă vă aflați sub influența alcoolului sau dacă aveți o stare de sănătate precară.
17. Curățarea și întreținerea aparatului trebuie efectuate de către adulți.
18. Copiii nu sunt conștienți de potențialele pericole asociate cu utilizarea acestui aparat. Asigurați-vă că aceștia nu se joacă cu aparatul.
19. Acest aparat nu este o jucărie și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.

6. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Încărcați aparatul folosind cablul de alimentare original furnizat și un cub de alimentare compatibil.
2. Atunci când este complet descărcat, un ciclu de încărcare completă durează 3 ore.
3. Pentru a porni aparatul, apăsați . Aparatul va porni în modul implicit - nivelul 00. Apăsați din nou butonul de pornire pentru a opri aparatul.
4. Cu ajutorul butoanelor de reglare a puterii, puteți regla intensitatea masajului în funcție de nevoile dumneavoastră individuale.
5. Pentru a schimba capul de masaj, prindeți vârful interschimbabil și scoateți-l din gaură răscindându-l ușor.
6. Pentru a îmbunătăți funcția capului de masaj și a preveni înfundarea, se poate folosi un agent special pe bază de ulei pentru a freca ușor pereții orificiului din care a fost scos capul atunci când îl înlocuiți.
7. Pentru a pune capul de masaj, așezați-l corect în gaură și apoi împingeți-l ușor înăuntru, astfel încât să fie fixat.
8. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul . Oprirea va fi semnalată printr-un semnal sonor.

Notă: Durata implicită de funcționare a dispozitivului este de 15 minute. Dacă doriți să-i prelungiți durata de utilizare, reporniți-l.

7. TEHNICI DE MASAJ

Datorită tehnologiei sale avansate și a designului ergonomic, pistolul de masaj oferă un masaj intens, dar relaxant, care poate fi adaptat la nevoile individuale ale utilizatorului. Este excelent atât pentru masajul părții superioare, cât și pentru cel al părții inferioare a corpului. Verificați principalele principii de utilizare a dispozitivului conform tabelului alăturat.

Principalele reguli de utilizare a aparatului de masaj cu vibrații:

1. Masați partea musculară selectată conform imaginilor (pagina 29).
2. Alegeți capătul potrivit pentru partea corpului pe care o masați.
3. În cazul în care întâlniți o zonă dureroasă, mențineți aparatul de masaj în acea zonă.
4. Nu uitați să respirați corect - inspirații și expirații profunde.

8. REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE

1. Ștergeți cu grijă dispozitivul cu o cârpă uscată pentru a-l curăța. Se recomandă utilizarea produselor de îngrijire destinate dispozitivelor electronice.
2. În caz de deteriorare sau defecțiune, vă rugăm să nu mai utilizați dispozitivul și să contactați serviciul societății SPOKEY.
3. În cazul în care dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă să îl încărcați de cel puțin 1-2 ori pe lună și să îl păstrați într-un loc uscat și răcoros pentru a-i prelungi durata de viață.
4. Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, păstrați-l în ambalajul original, departe de accesul copiilor.

RO MANUAL DE UTILIZARE

1. INTRODUCERE

Pentru a asigura siguranța și utilizarea corectă, citiți manualul înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și păstrați-l, deoarece conține informații importante.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Denumirea produsului: STILO	
Capacitatea bateriei: 2000 mAh	Frecvența de vibrații: 2000 - 3000 obr./min
Timp de încărcare: aprox. 3 ore	Putere nominală: 25 W
Tensiune de intrare: 7,4 V / 14,8 W	Tensiune nominală: 3,7 V
Greutate: 375 g	Dimensiuni: 14,8 x 10,7 x 5 cm

3. CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Înainte de utilizare, verificați dacă toate elementele enumerate sunt incluse în ambalaj.

- pistol
- 5 tampoane de masaj
- cablu USB

Se recomandă curățarea produsului înainte de prima utilizare. Când aruncați ambalajele și piesele din plastic, faceți acest lucru în locurile desemnate, luând în considerare protecția mediului.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

Pistol de masaj ușor, la îndemână, ușor de utilizat, adaptat pentru masajul diferitelor părți musculare.



4 tipuri de capete de masaj interschimbabile:



cap plat pentru masajul articulațiilor / tendoanelor



cap de precizie toate părțile corpului

capul U pentru masajul coloanei vertebrale



cap sferic pentru masajul mușchilor

5. REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

AVERTISMENT!

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și respectați cu strictețe instrucțiunile atunci când utilizați produsul. Vă rugăm să păstrați manualul de instrucțiuni, deoarece conține informații importante.

1. Produsul este încărcat cu kitul de încărcare inclus.
2. Este interzisă utilizarea acestui produs în timpul încărcării.
3. Utilizarea continuă a dispozitivului nu trebuie să depășească 20 minute.
4. Produsul nu este rezistent la apă și nu trebuie scufundat în apă.
5. Nu încercați să deconectați aparatul de la priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
6. Pentru a evita accidentele, nu atingeți partea metalică a ștecherului.
7. Nu deteriorați, modificați, îndoiți sau răsușiți cablul de alimentare, ceea ce îl poate deteriora.
8. Evitați murdăria de pe portul de încărcare și cablul de alimentare.
9. Opiți încărcarea dacă ștecherul sau cablul de alimentare este deteriorat sau se încinge în timpul încărcării.
10. Curățați aparatul pentru a evita acumularea de praf și murdărie.
11. Nu depozitați produsul în baie, în locuri umede, la temperaturi ridicate, deoarece poate provoca șocuri electrice sau incendii.
12. Nu deteriorați, nu aruncați și nu modificați produsul. În caz de deteriorare, întrerupeți utilizarea.
13. Nu utilizați dispozitivul în zone cu piele iritată, alergică sau inflamată. În acest caz, adresați-vă medicului dumneavoastră.
14. Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
15. Femeile care sunt însărcinate sau în timpul ciclului menstrual nu trebuie să utilizeze produsul fără a contacta mai întâi un medic.
16. Nu utilizați dispozitivul sub influența alcoolului sau a stării de rău.
17. Curățarea și întreținerea aparatului trebuie efectuate de către adulți.
18. Copiii nu sunt conștienți de potențialele pericole pe care le implică utilizarea acestui dispozitiv. Asigurați-vă că aceștia nu se joacă cu dispozitivul.
19. Acest dispozitiv nu este o jucărie și trebuie ținut departe de copii.

6. INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

1. Încărcați unitatea folosind cablul de alimentare original furnizat și un cub de alimentare compatibil.
2. În cazul unei descărcări complete, ciclul complet de încărcare durează 3 ore.
3. Pentru a porni dispozitivul, apăsați . Aparatul va începe să funcționeze în modul implicit - nivelul 00. Apăsați din nou butonul de alimentare pentru a opri dispozitivul.
4. Cu ajutorul butoanelor de reglare a puterii, puteți regla intensitatea masajului în funcție de nevoile dvs. individuale.
5. Pentru a schimba capul, apucați vârful înlocuibil și, răsucindu-l ușor, scoateți-l din orificiu.
6. La schimbarea capului de masaj, pentru a îmbunătăți funcționarea acestuia și a nu duce la pătare, puteți utiliza un agent special cu o consistență de ulei, frecând ușor pereții găurii din care a fost îndepărtat.
7. Pentru a instala capul, așezați-l corect în gaură și apoi împingeți-l ușor înăuntru, astfel încât să fie fixat.
8. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul . Oprirea va fi semnalizată printr-un semnal acustic.

Atenție: Timpul de funcționare implicit al dispozitivului este de 15 minute. Dacă doriți să prelungiți durata de utilizare, reporniți-l.

7. TEHNICI DE MASAJ

Datorită tehnologiei sale avansate și designului ergonomic, pistolul de masaj oferă un masaj intens, dar relaxant, care poate fi adaptat la nevoile individuale ale utilizatorului. Este excelent atât pentru masajul părților superioare, cât și pentru masajul părților inferioare ale corpului. Familiarizați-vă cu principalele indicații de utilizare ale dispozitivului prezentate în tabelul alăturat.

Principalele reguli de utilizare a aparatului de masaj cu vibrații sunt:

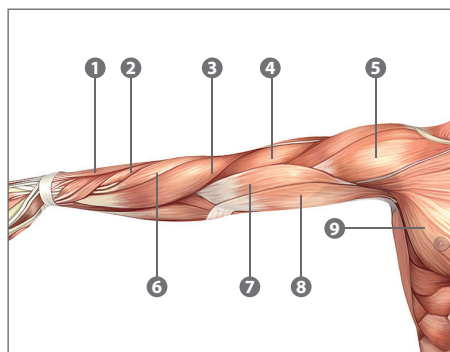
1. Masați partea musculară selectată conform imaginilor (pagina 29).
2. Alegeți capul potrivit pentru zona corpului pe care o tratați.
3. Dacă descoperiți o zonă dureroasă, țineți aparatul de masaj în această zonă pentru mai mult timp.
4. Nu uitați să respirați corect - inspirați și expirați adânc.

8. REPARAȚIE ȘI ÎNTREȚINERE:

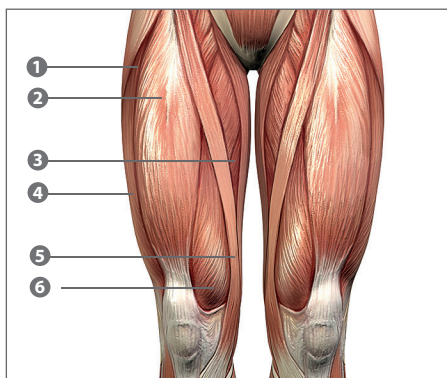
1. Pentru a curăța unitatea, ștergeți-o ușor cu o cârpă uscată. Se recomandă utilizarea produselor pentru îngrijirea dispozitivelor electronice.
2. În caz de deteriorare sau defecțiune, vă rugăm să opriți utilizarea acestui produs și să contactați service-ul firmei SPOKEY.
3. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă încărcarea acestuia de cel puțin 1-2 ori pe lună și depozitarea acestuia într-un loc uscat și răcoros pentru a-i prelungeți durata de viață.
4. Dacă nu aveți de gând să utilizați echipamentul pentru o perioadă lungă de timp, păstrați-l în ambalajul original, departe de accesul copiilor.



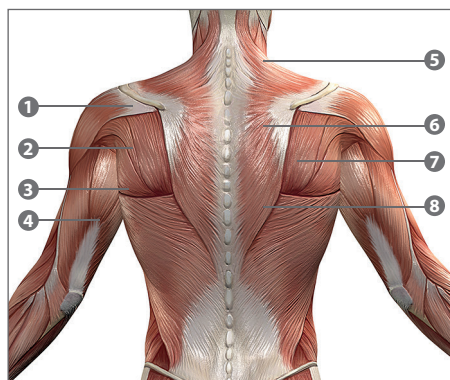
(EN) MASSAGE TECHNIQUES
(PL) TECHNIKI MASAŻU
(CZ) MASÁŽNÍ TECHNIKY
(DE) MASSAGETECHNIKEN
(SK) MASÁŽNE TECHNIKY
(FI) HIERONTATEKNIKKAT
(HR) TEHNIKE MASAŽE
(LT) MASAŽO TECHNIKA
(LV) MASĀŽAS TEHNIKA
(SLO) MASAŽNE TEHNIKE
(ET) MASSAŽITEHNIKAD
(ES) TÉCNICAS DE MASAJE
(UA) ТЕХНІКИ МАЦАЖУ
(BG) ТЕХНИКИ НА МАЦАЖ
(HU) A MASSÁŽS MÓDSZEREI
(MO) TEHNICI DE MASAJ
(RO) TEHNICI DE MASAJ



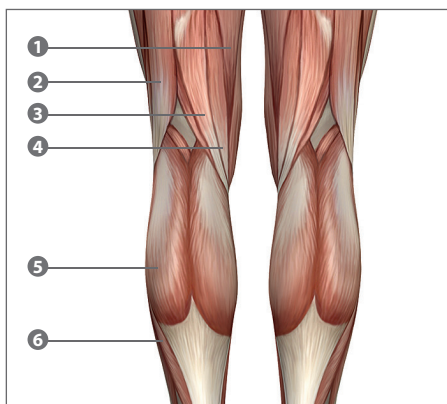
- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 2x5-10 s | 4 3x15-20 s | 7 3x12-20 s |
| 2 2x5-10 s | 5 3x12-20 s | 8 3x12-20 s |
| 3 3x10-15 s | 6 3x10-15 s | 9 3x12-20 s |



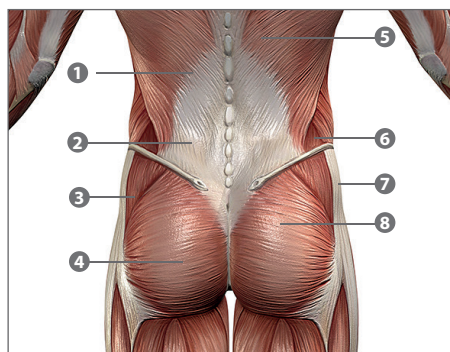
- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 2x15-20 s | 3 2x10-15 s | 5 1x30-45 s |
| 2 2x30-45 s | 4 2x30-45 s | 6 2x30-45 s |



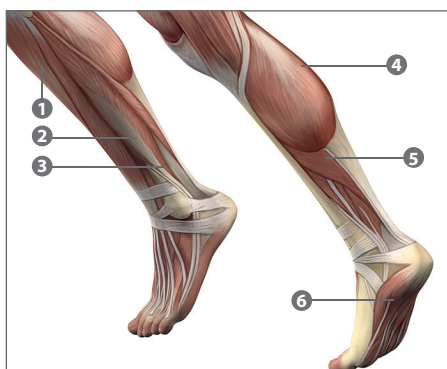
- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 3x10-15 s | 4 3x15-20 s | 7 3x20-30 s |
| 2 2x10-12 s | 5 3x15-20 s | 8 3x15-20 s |
| 3 3x10-12 s | 6 3x15-20 s | |



- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 2x10-15 s | 3 3x20-30 s | 5 3x20-30 s |
| 2 3x20-30 s | 4 3x20-30 s | 6 3x20-30 s |



- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 4x30-60 s | 4 4x30-60 s | 7 3x20-30 s |
| 2 3x40-60 s | 5 4x30-60 s | 8 1x60-90 s |
| 3 4x30-60 s | 6 2x20-30 s | |



- | | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 1 2x15-20 s | 3 2x15-20 s | 5 3x20-30 s |
| 2 2x15-20 s | 4 3x20-30 s | 6 3x20-30 s |

EN DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS



This device complies with the requirements of the electromagnetic compatibility directive EMC (2014/30/EU), therefore the CE mark has been applied on it and a declaration of conformity with European standards has been issued for it.

This device complies with the requirements of the electromagnetic compatibility directive EMC (2014/30/EU), therefore the CE mark has been applied on it and a declaration of conformity with European standards has been issued for it.



This product meets the requirements of the directive 2011/65/EU and 2015/863 - called the RoHS directive. The purpose of the directive is the approximation of the legislation of the Member States regarding the restriction of use hazardous substances in electrical and electronic equipment and contributing to protect people's health and environmentally friendly waste recycling and disposal of electrical and electronic equipment waste. RoHS directive has been in force since January 3, 2013. New electrical and electronic equipment placed on the market does not contain lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybromine diphenyl or polybrominated ether of phenyl ether.



This product meets the requirements of the directive 2011/65/EU and 2015/863 - called the RoHS directive. The purpose of the directive is the approximation of the legislation of the Member States regarding the restriction of use hazardous substances in electrical and electronic equipment and contributing to protect people's health and environmentally friendly waste recycling and disposal of electrical and electronic equipment waste. RoHS directive has been in force since January 3, 2013. New electrical and electronic equipment placed on the market does not contain lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybromine diphenyl or polybrominated ether of phenyl ether.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI



Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej EMC (2014/30/EU), dlatego został na nie naniesiony znak CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności z normami europejskimi

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom dyrektywy 2014/35/EU Dyrektywa LVD (dyrektywa niskonapięciowa) Dyrektywa dotyczy sprzętu elektrycznego zasilanego napięciem 50-1000 V prądu przemiennego lub 75-1500 V prądu stałego.



Niniejszy produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/EU i 2015/863 – zwanej dyrektywą RoHS. Celem tej dyrektywy jest zbliżenie ustawodawstwa Państw Członkowskich dotyczących ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz przyczynienie się do ochrony zdrowia ludzi i przyjaznego dla środowiska odzysku i usuwania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dyrektywa RoHS obowiązuje od dnia 3 stycznia 2013 roku. Nowy sprzęt elektryczny i elektroniczny wprowadzony do obrotu nie zawiera ołowiu, rtęci, kadmu, sześciowartościowego chromu, polibromowego difenylu lub polibromowego eteru fenylowego.



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego, jeśli produkt zostanie zutylizowany w należyty sposób.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S EVROPSKÝMI NORMAMI



Toto zařízení splňuje požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC (2014/30/EU), a proto je opatřeno značkou CE a bylo pro něj vydáno prohlášení o shodě s evropskými normami.

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice 2014/35/EU. Směrnice o nízkém napětí (LVD) se vztahuje na elektrická zařízení, která používají napětí mezi střídavým proudem 50-1000 V nebo stejnosměrným proudem 75-1500 V.



Tento výrobek je v souladu se směrnicí 2011/65/EU a 2015/863 - známou jako směrnice RoHS. Účelem této směrnice je sblížit právní předpisy členských států o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a přispět k ochraně lidského zdraví a ekologicky šetrnému využití a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Směrnice RoHS je v platnosti od 3. ledna 2013. Nová elektrická a elektronická zařízení uváděná na trh nesmí obsahovat olovo, rtuť, kadmium, šestimocný chrom, polybromovaný bifenyl nebo polybromovaný difenylether.



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován se směsným odpadem ani do kontejneru na tříděný odpad, ale musí být odevzdán na místa k tomu určená, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Potenciálním negativním účinkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být důsledkem nesprávné manipulace s odpadem z použitých elektronických zařízení, lze předejít, pokud je výrobek zlikvidován správným způsobem.

SK VYHLÁSENIE O ZHODE S EURÓPSKÝMI NORMAMI



Toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilitě EMC (2014/30/EÚ), a preto je opatrené značkou CE a bolo pre neho vydané vyhlásenie o zhode s európskymi normami.

Toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/35/EÚ. Smernica o nízkom napätí (LVD) sa vzťahuje na elektrické zariadenia, ktoré používajú napätie medzi striedavým prúdom 50-1000 V alebo jednosmerným prúdom 75-1500 V.



Tento výrobok je v súlade so smernicou 2011/65/EÚ a 2015/863 - známou ako smernica RoHS. Účelom tejto smernice je zblížiť právne predpisy členských štátov o obmedzení používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a prispieť k ochrane ľudského zdravia a ekologicky šetrnému zhodnocovaniu a likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Smernica RoHS je v platnosti od 3. januára 2013. Nové elektrické a elektronické zariadenia uvádzané na trh nesmú obsahovať olovo, ortuť, kadmium, šesťmocný chróm, polybromovaný bifenyl alebo polybromovaný difenylether.



Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný so zmiešaným odpadom ani do kontajnerov na triedený odpad, ale musí byť odovzdaný na miesta na to určené, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Potenciálnym negativným účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej manipulácie s odpadom z použitých elektronických zariadení, možno predísť, ak je výrobok zlikvidovaný správnym spôsobom.

Poland

Spokey Sp. z o.o.

al. Roździeńskiego 188C, 40-203 Katowice, Polska

tel.: +48 32 317 20 00

www.spokey.pl / www.spokey.com

biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

DISTRIBUTOR:**Czech Republic**

Spokey s.r.o., Sadová 618

738 01 Frýdek-Místek, Česká republika

tel.: +420 731 157 912

www.spokey.cz, spokey@spokey.cz